



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

58. vuosikerta

3. marraskuuta 2015

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2015/C 363/01 Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin Tuomioistuin

2015/C 363/02 Asia C-20/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Verwaltungsgericht Berlin – Saksa) – Daniel Unland v. Land Berlin (Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 2000/78/EY — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa — 2 artikla, 3 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 6 artiklan 1 kohta — Ikään perustuva välitön syrjintä — Tuomareiden peruspalkka — Siirtymäjärjestelmä — Uudelleenluokittelu ja myöhempi eteneminen — Erilaisen kohtelun jatkuminen — Oikeuttamisperusteet) 2

2015/C 363/03 Asia C-506/13 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2015 – Valittajana Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Sopimus, jolla myönnetään yhteisön taloudellista tukea lääketieteellisen yhteistyön alan hankkeelle — Komission päätös peria osa ennakkomaksuista takaisin — Kumoamiskanne — Tutkimatta jättäminen) 3

2015/C 363/04	Asia C-511/13 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2015 – Valittajina Philips Lighting Poland S.A. ja Philips Lighting BV sekä muina osapuolina Euroopan unionin neuvosto, Hangzhou Duralamp Electronics Co. Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Osram GmbH ja Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Polkumyynti — Asetus (EY) N:o 384/96 — 4 artiklan 1 kohta, 5 artiklan 4 kohta ja 9 artiklan 1 kohta — Asetus (EY) N:o 1205/2007 — Kiinasta, Vietnamista, Pakistanista ja Filippiineiltä peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonti — Yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko — Käsite ”pääosa samankaltaisten tuotteiden koko yhteisön tuotannosta”).	4
2015/C 363/05	Asia C-569/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt förvaltningsrätten i Malmö – Ruotsi) – Bricmate AB v. Tullverket (Ennakkoratkaisupyyntö — Kauppapolitiikka — Kiinasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa käyttöön otettu polkumyyntitulli — Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 917/2011 — Pätevyys — Asetus (EY) N:o 1225/2009 — 3 artiklan 2, 3, 5 ja 6 kohta, 17 artikla ja 20 artiklan 1 kohta — Vahingon ja syy yhteyden määrittäminen — Tosiseikkoja koskevat virheet ja ilmeiset arviointivirheet — Huolellisuusvelvollisuus — Otokseen valitun maahantuojan esittämien seikkojen tutkiminen — Perusteluvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet).	5
2015/C 363/06	Asia C-687/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Finanzgericht München – Saksa) – Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH v. Hauptzollamt Regensburg (Ennakkoratkaisupyyntö — Polkumyynti — Kiinasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa käyttöön otettu polkumyyntitulli — Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 917/2011 — Pätevyys — Asetus (EY) N:o 1225/2009 — 2 artiklan 7 kohdan a alakohda — Normaaliarvo — Määrittäminen kolmannessa maassa, joka on markkinatalousmaa, käytettävän hinnan perusteella — Soveltuvan kolmannen maan valinta — Huolellisuusvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvelvollisuus — Otanta)	5
2015/C 363/07	Asia C-4/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt korkein oikeus – Suomi) – Christophe Bohez v. Ingrid Wiertz (Ennakkoratkaisupyyntö — Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 1 artiklan 2 kohta ja 49 artikla — Tuomioistuimen toimivalta ja tuomioiden täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Soveltamisalaa kuulumattomat asiat — Perheoikeus — Asetus (EY) N:o 2201/2003 — 47 artiklan 1 kohta — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano vanhempainvastuuta koskevilla asioilla — Tapaamisoikeutta koskeva päätös, jossa määrätään uhkasakko — Uhkasakon täytäntöönpano).	6
2015/C 363/08	Asia C-36/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 10.9.2015 – Euroopan komissio v. Puolan tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Maakaasun sisämarkkinat — Direktiivi 2009/73/EY — Valtiollinen interventio, jolla velvoitetaan soveltamaan kansallisen viranomaisen hyväksymiä toimitushintoja — Ajallisesti rajoittamaton toimenpide — Toimenpiteen tarpeellisuutta ja sen soveltamisen yksityiskohtia koskevan pakollisen säännöllisen valvonnan puuttuminen — Soveltaminen käyttäjien rajattomaan ryhmään ilman erottelua asiakkaiden tai erityistilanteiden mukaan — Oikeasuhteisuus)	7
2015/C 363/09	Asia C-44/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2015 – Espanjan kuningaskunta v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Asetus (EU) N:o 1052/2013 — Ulkorajojen ylittäminen — Eurosur-järjestelmä — Schengenin säännösten määräysten kehittäminen — Osallistuminen — Yhteistyö Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa — Pätevyys).	8

2015/C 363/10	Asia C-47/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – Holterman Ferho Exploitatie BV, Ferho Bewehrungsstahl GmbH, Ferho Vechta GmbH ja Ferho Frankfurt GmbH v. Friedrich Leopold Freiherr Spies von Büllesheim (Ennakkoratkaisupyyntö — Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuinten toimivalta ja tuomioiden täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 5 artiklan 1 alakohta — Toimivalta sopimusta koskevissa asioissa — 5 artiklan 3 alakohta — Toimivalta sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevassa asiassa — 18–21 artikla — Työsopimus — Yhtiön johtajan sopimus — Sopimuksen lakkaaminen — Perustelut — Toimeksiannon huono suorittaminen ja lainvastainen menettely — Vahvistus- ja vahingonkorvauskanne — Työsopimuksen käsite)	8
2015/C 363/11	Yhdistetyt asiat C-72/14 ja C-197/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntöt, jotka ovat esittäneet Gerechtshof te 's-Hertogenbosch ja Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – X v. Inspecteur van Rijksbelastingdienst (asia C-72/14) ja T. A. van Dijk v. Staatssecretaris van Financiën (asia C-197/14) (Ennakkoratkaisupyyntö — Siirtotyöläiset — Sosiaaliturva — Sovellettava lainsäädäntö — Reinin laivurit — E 101 -todistus — Todistusvoima — Asian saattaminen unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi — Velvollisuus ennakkoratkaisupyyntön esittämiin)	9
2015/C 363/12	Asia C-81/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Raad van State – Alankomaat) – Nannoka Vulcanus Industries BV v. College van gedeputeerde staten van Gelderland (Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 1999/13/EY — Liite II B — Ilman pilaantuminen — Haihtuvat orgaaniset yhdisteet — Päästöjen rajoittaminen — Orgaanisten liuottimien käyttö tietyissä toiminnoissa ja laitoksissa — Olemassa oleviin laitoksiin sovellettavat velvoitteet — Lisääjän myöntäminen).	10
2015/C 363/13	Asia C-105/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale di Cuneo – Italia) – Rikosoikeudenkäynti Ivo Taricco v. ym. vastaan (Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisäverorikoksia koskeva rikosoikeudenkäynti — SEUT 325 artikla — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään ehdottomista vanhentumisajoista, jotka voivat johtaa siihen, että rikoksista ei rangaista — Euroopan unionin taloudellisten etujen mahdollinen vaarantuminen — Kansallisen tuomioistuimen velvollisuus jättää soveltamatta kansallisen oikeuden säännöksiä, jotka saattavat olla ristiriidassa jäsenvaltioille unionin oikeudessa asetettujen velvollisuuksien kanssa)	11
2015/C 363/14	Asia C-106/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Conseil d'État – Ranska) – Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD) ja Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison (FMB) v. Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie (Ennakkoratkaisupyyntö — Ympäristö ja ihmisten terveyden suojeleminen — Asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH-asetus) — 7 artiklan 2 kohta ja 33 artikla — Näissä artikloissa esitellyt erityistä huolta aiheuttavat aineet — Ilmoittamis- ja tiedonantovelvollisuus — 0,1 painoprosentin (p/p) raja-arvon laskeminen)	12
2015/C 363/15	Asia C-151/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 10.9.2015 – Euroopan komissio v. Latvian tasavalta (Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — SEUT 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Notaarit — Kansalaisuusedellytys — SEUT 51 artikla — Liittyminen julkisen vallan käyttöön)	13

2015/C 363/16	Asia C-160/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Varas Cíveis de Lisboa – Portugali) – João Filipe Ferreira da Silva e Brito ym. v. Portugalin valtio (Ennakkoratkaisupyyntö — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä — Liikkeen luovutuksen käsite — Velvollisuus esittää ennakkoratkaisupyyntö SEUT 267 artiklan kolmannen kohdan nojalla — Sellaisen kansallisen tuomioistuimen syyksi luettava unionin oikeuden väitetty rikkominen, jonka päätöksiin ei kansallisen lainsäädännön mukaan saa hakea muutosta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan oikeus korvaukseen tällaisesta rikkomisesta aiheutuneesta vahingosta edellyttää, että vahingon aiheuttanut päätös on ensin kumottu)	14
2015/C 363/17	Asia C-240/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Landesgericht Korneuburg – Itävalta) – Eleonore Prüller-Frey v. Norbert Brodnig ja Axa Versicherung AG (Ennakkoratkaisupyyntö — Lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuu onnettomuustapauksissa — Vahingonkorvauskanne — Montrealin yleissopimus — Asetus (EY) N:o 2027/97 — Vastikkeeton kiinteistön omistajan suorittama lento, jonka tarkoituksena on kyseisen kiinteistön esittelemisen mahdolliselle ostajalle — Asetus (EY) N:o 864/2007 — Kansallisen oikeuden mukainen suora kanne vastuuvakuutuksen antajaa vastaan)	15
2015/C 363/18	Asia C-266/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Audiencia Nacional – Espanja) – Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.) v. Tyco Integrated Security SL ja Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA (Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 2003/88/EY — Työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojeleminen — Työajan järjestäminen — 2 artiklan 1 kohta — Työajan käsite — Työntekijät, joilla ei ole kiinteää tai tavanomaista työn suorittamispaikkaa — Matka-aika työntekijöiden kodin ja ensimmäisen ja viimeisen asiakkaan toimipaikkojen välillä)	16
2015/C 363/19	Asia C-363/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 10.9.2015 – Euroopan parlamentti v. Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa — Europol — Luettelo kolmansista valtioista ja organisaatioista, joiden kanssa Europol tekee sopimuksia — Oikeusperustan määrittäminen — Sovellettavat oikeussäännöt Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen — Siirtymämääräykset — Johdettu oikeusperusta — Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien toimien ja täytäntöönpanotoimien erottaminen — Parlamentin kuuleminen — Jäsenvaltion tai komission aloite).	16
2015/C 363/20	Asia C-408/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt tribunal du travail de Bruxelles – Belgia) – Aliny Wojciechowski v. Office national des pensions (ONP) (Ennakkoratkaisupyyntö — Eläkkeellä oleva Euroopan unionin virkamies, joka oli ennen palvelukseen tuloaan työskennellyt palkattuna työntekijänä jäsenvaltiossa, jossa hänen asemapaikkansa on — Oikeus eläkkeeseen palkattujen työntekijöiden kansallisen eläkejärjestelmän nojalla — Huomioon otettavan työuran enimmäiskesto (unité de carrière) — Kieltäytyminen palkatun työntekijän eläkkeen suorittamisesta — Vilpittömän yhteistyön periaate)	17
2015/C 363/21	Asia C-473/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Symvoulio tis Epikrateias – Kreikka) – Dimos Kropias Attikis v. Ypourgos Perivallontos, Energeias kai Klimatikis Allagis (Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 2001/42/EY — Tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arviointi — Hymettöksen vuoristoröylängön suojelua koskeva järjestelmä — Muutosmenettely — Kyseisen direktiivin sovellettavuus — Ateenan ja sen lähialueiden yleiskaava ja ympäristönsuojeluohjelma).	18
2015/C 363/22	Lausunto 2/15: Euroopan komission SEUT 218 artiklan 11 kohdan nojalla esittämä lausuntopyyntö	18

2015/C 363/23	Asia C-348/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 10.7.2015 – Stadt Wiener Neustadt	19
2015/C 363/24	Asia C-400/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 23.7.2015 – Landkreis Potsdam-Mittelmark v. Finanzamt Brandenburg	19
2015/C 363/25	Asia C-417/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (Itävalta) on esittänyt 29.7.2015 – Wolfgang Schmidt v. Christiane Schmidt	20
2015/C 363/26	Asia C-424/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 31.7.2015 – Xabier Ormaetxea Garai ja Bernardo Lorenzo Almendros v. Espanjan valtio	21
2015/C 363/27	Asia C-434/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona (Espanja) on esittänyt 7.8.2015 – Asociación Profesional Elite Taxi v. Uber Systems Spain SL	21
2015/C 363/28	Asia C-435/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 10.8.2015 – GROFA GmbH v. Hauptzollamt Hannover	22
2015/C 363/29	Asia C-448/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Brussel (Belgia) on esittänyt 19.8.2015 – Belgian valtio v. Comm.VA Wereldhave Belgium ym.	23
2015/C 363/30	Asia C-453/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 24.8.2015 – Rikosoikeudenkäynti A:ta ja B:tä vastaan	24
2015/C 363/31	Asia C-463/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 2.9.2015 – Openbaar Ministerie v. A.	25
2015/C 363/32	Asia C-471/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Vestre Landsret (Tanska) on esittänyt 7.9.2015 – Sjelle Autogenbrug I/S v. Skatteministeriet	25

Unionin yleinen tuomioistuin

2015/C 363/33	Asia T-346/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Unkari v. komissio (Maatalous — Yhteinen markkinajärjestely — Hedelmä- ja vihannesala — Tuottajajärjestöille myönnetty kansallinen tuki — Unkarin tuottajajärjestöilleen myöntämästä kansallisesta tuesta tehty komission täytäntöönpanopäätös — Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 artiklan e alakohta — Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 97 artikla).	26
2015/C 363/34	Asia T-472/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Novartis Europharm v. komissio (Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Geneerisen lääkkeen Zoledronic acid Teva Pharma — zoledronic acid (tsoledronihappo) myyntilupa — Tsoledronihappoa tehoaineena sisältäviä vertailulääkkeitä Zometa ja Aclasta koskevien tietojen sääntelyyn perustuva suoja-aika — Direktiivi 2001/83/EY — Asetus (ETY) N:o 2309/93 ja asetus (EY) N:o 726/2004 — Yleinen myyntilupa — Tietojen sääntelyyn perustuva suoja-aika).	26
2015/C 363/35	Asia T-483/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Nestlé Unternehmungen Deutschland v. SMHV – Lotte (koalan kuva) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus koalaa esittävän kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kolmiulotteinen merkki KOALA-BÄREN ja aikaisempi kansallinen kuviomerkki KOALA — Tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 ja 3 kohta)	27

2015/C 363/36	Asia T-5/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Iran Liquefied Natural Gas v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Valtionsisäinen yksikkö — Asiavaltuus — Oikeussuojan tarve — Tutkittavaksi ottaminen — Arviointivirhe — Kumoamisen ajallisten vaikutusten mukauttaminen)	28
2015/C 363/37	Asia T-67/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Novartis Europharm v. komissio (Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Geneerisen lääkkeen Zoledronic acid Hospira myyntilupa — Tsoledronihappo — Viitelääkkeitä Zometa ja Aclasta, jotka sisältävät tehoaineena tsoledronihappoa, koskevien tietojen säännönmukainen suoja-aika — Direktiivi 2001/83/EY — Asetus (ETY) N:o 2309/93 ja asetus (EY) N:o 726/2004 — Yleinen myyntilupa — Tietojen säännönmukainen suoja-aika)	29
2015/C 363/38	Asia T-158/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Iralco v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden leviäminen — Varojen jäädyttäminen — Arviointivirhe)	30
2015/C 363/39	Asia T-387/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Federación Nacional de Cafeteros de Colombia v. SMHV – Hautrive (COLOMBIANO HOUSE) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin COLOMBIANO HOUSE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi suojattu maantieteellinen merkintä Café de Colombia — Asetuksen (EY) N:o 510/2006 13 ja 14 artikla — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta)	31
2015/C 363/40	Asia T-395/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Miettinen v. neuvosto (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Neuvoston oikeudellisen osaston lausunto Euroopan parlamentin ja neuvoston ehdotuksista direktiiviksi ja asetukseksi, jotka koskevat sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista määrättäviä rikosoikeudellisia seuraamuksia — Oikeus tutustua asiakirjoihin evättiin osittain — Poikkeus, joka koskee oikeudellisen neuvonannon suojaa — Poikkeus, joka koskee päätöksentekomenettelyn suoja)	32
2015/C 363/41	Asia T-420/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 14.9.2015 – Brouillard v. unionin tuomioistuin (Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Puitesopimusten tekeminen — Oikeudellisten tekstien kääntäminen ranskan kieleen — Pyyntö tehdä tarjous — Ehdotetun alihankkijan hylkääminen — Ammattitaito — Vaatimus oikeudellisesta loppututkinnosta — Tutkintojen tunnustaminen — Oikeasuhteisuus — Avoimuus)	33
2015/C 363/42	Asia T-691/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.9.2015 – Ricoh Belgium v. neuvosto (Julkiset palveluhankinnat ja tavarahankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Mustavalkomonitoimitus- lostimet ja niiden huoltopalvelut — Tarjouksentekijän tarjouksen hylkääminen — Perusteluvollisuus — Avoimuus)	34
2015/C 363/43	Asia T-710/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Bundesverband Deutsche Tafel v. SMHV – Tiertafel Deutschland (Tafel) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki Tafel — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyky — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)	35
2015/C 363/44	Asia T-45/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – HTTS ja Bateni v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Kriteeri, joka perustuu olennaisten palveluiden tarjoamiseen IRISL:lle tai yhteisöille, jotka ovat sen omistuksessa, kuuluvat sen määräysvaltaan tai toimivat sen lukuun — Oikeus tuomioistuimen tarjoamaan tehokkaaseen oikeussuojaan — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Omistusoikeus — Yritystoiminnan vapaus — Perhe-elämän kunnioittamista koskeva oikeus — Oikeasuhteisuus)	36

2015/C 363/45	Asia T-231/14 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2015 – Valittajana EMA ja muuna osapuolena Drakeford (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Määräaikainen työsopimus — Uusimatta jättämistä koskeva päätös — Muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 8 artiklan ensimmäinen alakohta — Määräaikaisen työsopimuksen luokittelu uudelleen toistaiseksi voimassa olevaksi työsopimukseksi — Täysi tuomiovalta).	37
2015/C 363/46	Asia T-323/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.9.2015 – Bankia v. SMHV – Banco ActivoBank (Portugal) (Bankia) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Bankia rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki BANKY — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta).	38
2015/C 363/47	Asia T-550/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.9.2015 – Volkswagen v. SMHV (COMPETITION) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin COMPETITION rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta).	38
2015/C 363/48	Asia T-452/15: Kanne 10.8.2015 – Petrov ym. v. Euroopan parlamentti	39
2015/C 363/49	Asia T-477/15: Kanne 20.8.2015 – European Dynamics Luxembourg ym. v. ECHA.	40
2015/C 363/50	Asia T-492/15: Kanne 26.8.2015 – Deutsche Lufthansa v. komissio	41
2015/C 363/51	Asia T-511/15: Kanne 28.8.2015 – Fontem Holdings 4F v. SMHV (BLU ECIGS)	42
2015/C 363/52	Asia T-519/15: Kanne 4.9.2015 – myToys.de v. SMHV – Laboratorios Indas (myBaby).	42
2015/C 363/53	Asia T-544/15: Kanne 21.9.2015 – Terna v. komissio	43

Virkamiestuomioistuin

2015/C 363/54	Asia F-72/11: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 21.9.2015 – Anagnostu ym. v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Ylennys — Vuosien 2010 ja 2011 ylennyskierrokset — Henkilöstösääntöjen 6 artiklan 2 kohta — 1.5.2004 ja 30.4.2011 välistä ajanjaksoa koskevat siirtymäsäännökset — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII oleva 9 artikla — henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Ylennysrajojen määrittäminen — Ylennettyjen virkamiesten luetteloon merkitsemättä jättäminen — Oikeussuojan tarve).	46
2015/C 363/55	Asia F-20/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 22.9.2015 – Barnett v. ETSK (Henkilöstö — Eläke — Vanhuuseläke — Varhaiseläkkeelle siirtäminen ilman eläkeoikeuksien vähentämistä — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 9 artiklan 2 kohdan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Yleisiä täytäntöönpanosäännöksiä koskeva lainvastaisuusväite — Yksikön etu — Määritelmä — Puuttuminen — Hakijan työssäoloajan pituus — Sekä unionin toimielimissä että niiden ulkopuolella suoritettun koko työuran huomioon ottaminen — Toimielimen harkintavalta — Laillisuus)	47
2015/C 363/56	Asia F-82/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 22.9.2015 – Gioria v. komissio (Henkilöstö — Avoin kilpailu — Avoin kilpailu EPSO/AST/126/12 — Valintalautakunnan jäsenen ja hakijan välinen sukulaisuussuhde — Eturistiriita — Henkilöstösääntöjen 27 artikla — Palvelukseen otettavalta virkamieheltä edellytettävä rehellisyys — Päätös hakijan sulkemisesta pois kilpailusta)	47

2015/C 363/57	Asia F-83/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 22.9.2015 – Silvan v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Vuoden 2013 ylennyskierron — Päätös olla ylentämättä kantajaa — Henkilöstösääntöjen 43 artikla ja 45 artiklan 1 kohta — Komission yleiset täytäntöönpanosäännökset — Lainvastaisuusväite — Ansioiden vertailu — Arviointikertomusten huomioon ottaminen — Numeroina esitettyjen arvosanojen tai analyttisten arviointien puuttuminen — Kirjalliset kommentit)	48
2015/C 363/58	Asia F-92/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 24.9.2015 – Weissenfels v. parlamentti (Henkilöstö — Virkamiehet — Vahingonkorvauskanne — Sopimussuhteen ulkopuolinen unionin vastuu — Hallinnon eläkkeellä olevalle virkamiehelle lähettämän sähköpostin sisältö — Kantajan kunniaa ei ole loukattu — Toimielintä edustavien asiamiesten kantajan asianajajalle unionin yleisessä tuomioistuimessa vireillä olevan oikeudenkäynnin yhteydessä lähettämät kantajan henkilötiedot — Asetuksen N:o 45/2001 rikkominen — Virheelliset tosiseikkoja koskevat toteamukset).	49
2015/C 363/59	Asia F-71/15: Virkamiestuomioistuimen määräys 21.9.2015 – De Simone v. ECDC.	49

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*
(2015/C 363/01)

Viimeisin julkaisu

EUVL C 354, 26.10.2015

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 346, 19.10.2015

EUVL C 337, 12.10.2015

EUVL C 328, 5.10.2015

EUVL C 320, 28.9.2015

EUVL C 311, 21.9.2015

EUVL C 302, 14.9.2015

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt
Verwaltungsgericht Berlin – Saksa) – Daniel Unland v. Land Berlin**

(Asia C-20/13) ⁽¹⁾

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 2000/78/EY — Yhdenvertainen kohtelu
työssä ja ammatissa — 2 artikla, 3 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 6 artiklan 1 kohta — Ikään perustuva
välitön syrjintä — Tuomareiden peruspalkka — Siirtymäjärjestelmä — Uudelleenluokittelu ja myöhempi
eteneminen — Erilaisen kohtelun jatkuminen — Oikeuttamisperusteet)*

(2015/C 363/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Berlin

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Daniel Unland

Vastaaja: Land Berlin

Tuomiolauselma

- 1) Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY 3 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on tulkittava siten, että tuomareiden palkkaehdot kuuluvat kyseisen direktiivin soveltamisalaan.
- 2) Direktiivin 2000/78 2 artiklaa ja 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan otettaessa tuomari palvelukseen hänen peruspalkkansa määräytyy yksinomaan hänen ikänsä perusteella.
- 3) Direktiivin 2000/78 2 artiklaa ja 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa määritellään yksityiskohtaiset säännöt ennen tämän lainsäädännön voimaantuloa jo palveluksessa olleiden tuomareiden luokittelulle ja säädetään, että palkkataso, jolle heidät vastedes luokitellaan, määräytyy pelkästään sen peruspalkan määrän perusteella, jota he saivat aiemman palkkausjärjestelmän nojalla, vaikka tämä järjestelmä perustui tuomarin ikään perustuvaan syrjintään, siltä osin kuin tästä lainsäädännöstä seuraava erilainen kohtelu voidaan perustella tavoitteella, jossa on kyse siitä, että suojataan saavutettuja oikeuksia.

- 4) Direktiivin 2000/78 2 artiklaa ja 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa määritellään yksityiskohtaiset säännöt ennen tämän lainsäädännön voimaantuloa jo palveluksessa olleiden tuomareiden etenemiselle uudessa palkkausjärjestelmässä ja säädetään, että tuomarit, jotka siirtymäajan-kohtana ovat saavuttaneet tietyn iän, saavat tietyltä palkkatasolta lähtien nopeammin palkankorotuksen kuin ne tuomarit, jotka olivat siirtymäajankohtana iältään nuorempia, siltä osin kuin tästä lainsäädännöstä seuraava erilainen kohtelu voidaan perustella direktiivin 6 artiklan 1 kohdan kannalta.
- 5) Pääasiaan liittyvien kaltaisissa olosuhteissa unionin oikeus ei edellytä, että syrjityille tuomareille myönnetään taannehtivasti määrä, joka vastaa tosiasiasa saadun palkan ja heidän palkkaluokkansa ylimmän palkkatason mukaisen palkan välistä erotusta.

Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen asiana on selvittää, täytyvätkö kaikki unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä asetetut edellytykset sille, että Saksan liittotasavallalle syntyy vahingonkorvausvastuu unionin oikeuden nojalla.

- 6) Kun pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen kansallisen säännön nojalla kansallisen tuomarin on esitettävä vaade rahasuorituksesta, joka ei perustu suoraan lainsäädäntöön, viipymättä eli ennen kuluvan varainhoitovuoden päättymistä, unionin oikeus ei ole esteenä tällaiselle säännölle, jos sääntö ei ole vastaavuusperiaatteen eikä tehokkuusperiaatteen vastainen. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on tarkistettava, täytyvätkö nämä edellytykset pääasiassa.

⁽¹⁾ EUVL C 86, 23.3.2013.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2015 – Valittajana Lito Maieftiko
Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE ja muuna osapuolena Euroopan komissio**

(Asia C-506/13 P) ⁽¹⁾

**(Muutoksenhaku — Sopimus, jolla myönnetään yhteisön taloudellista tukea lääketieteellisen yhteistyön
alan hankkeelle — Komission päätös periä osa ennakkomaksuista takaisin — Kumoamiskanne —
Tutkimatta jättäminen)**

(2015/C 363/03)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE (edustaja: dikigoros E. Tzannini)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamies: S. Lejeune, avustajanaan dikigoros E. Petrissi)

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.

- 2) Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 344, 23.11.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2015 – Valittajina Philips Lighting Poland S.A. ja Philips Lighting BV sekä muina osapuolina Euroopan unionin neuvosto, Hangzhou Duralamp Electronics Co. Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Osram GmbH ja Euroopan komissio

(Asia C-511/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Polkumyynti — Asetus (EY) N:o 384/96 — 4 artiklan 1 kohta, 5 artiklan 4 kohta ja 9 artiklan 1 kohta — Asetus (EY) N:o 1205/2007 — Kiinasta, Vietnamista, Pakistanista ja Filippiineiltä peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonti — Yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko — Käsite ”pääosa samankaltaisten tuotteiden koko yhteisön tuotannosta”)

(2015/C 363/04)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Philips Lighting Poland S.A. ja Philips Lighting BV (edustajat: abogada L. Catrain González ja barrister E. Wright)

Muut osapuolet: Euroopan unionin neuvosto (asiamies: S. Boelaert, avustajinaan avocat S. Gubel ja solicitor B. O'Connor), Hangzhou Duralamp Electronics Co. Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt.) ja Osram GmbH (edustajat: Rechtsanwalt R. Bierwagen ja Rechtsanwalt C. Hipp) ja Euroopan komissio (asiamiehet: L. Armati ja J. F. Brakeland)

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.

- 2) Philips Lighting Poland S.A. ja Philips Lighting BV vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston ja Osram GmbH:n oikeudenkäyntikulut.

- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 352, 30.11.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt förvaltningsrätten i Malmö – Ruotsi) – Bricmate AB v. Tullverket

(Asia C-569/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Kauppapolitiikka — Kiinasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa käyttöön otettu polkumyöntitulli — Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 917/2011 — Pätevyys — Asetus (EY) N:o 1225/2009 — 3 artiklan 2, 3, 5 ja 6 kohta, 17 artikla ja 20 artiklan 1 kohta — Vahingon ja syy-yhteyden määrittäminen — Tosiseikkoja koskevat virheet ja ilmeiset arviointivirheet — Huolellisuusvelvollisuus — Otokseen valitun maahantuojan esittämien seikkojen tutkiminen — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoikeudet)

(2015/C 363/05)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

förvaltningsrätten i Malmö

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Bricmate AB

Vastapuoli: Tullverket

Tuomiolauselma

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelussa ei ole tullut esiin mitään sellaista seikkaa, joka vaikuttaisi lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 12.9.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 917/2011 pätevyteen.

⁽¹⁾ EUVL C 15, 18.1.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Finanzgericht München – Saksa) – Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH v. Hauptzollamt Regensburg

(Asia C-687/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Polkumyönti — Kiinasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa käyttöön otettu polkumyöntitulli — Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 917/2011 — Pätevyys — Asetus (EY) N:o 1225/2009 — 2 artiklan 7 kohdan a alakohhta — Normaaliarvo — Määrittäminen kolmannessa maassa, joka on markkinatalousmaa, käytettävän hinnan perusteella — Soveltuvan kolmannen maan valinta — Huolellisuusvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvollisuus — Otanta)

(2015/C 363/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht München

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH

Vastaaja: Hauptzollamt Regensburg

Tuomiolauselma

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelussa ei ole tullut esiin mitään sellaista seikkaa, joka vaikuttaisi lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 12.9.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 917/2011 pätevyYTEEN.

⁽¹⁾ EUVL C 78, 15.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt korkein oikeus – Suomi) – Christophe Bohez v. Ingrid Wiertz

(Asia C-4/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 1 artiklan 2 kohta ja 49 artikla — Tuomioistuimen toimivalta ja tuomioiden täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Soveltamisalaan kuulumattomat asiat — Perheoikeus — Asetus (EY) N:o 2201/2003 — 47 artiklan 1 kohta — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano vanhempainvastuuta koskevilla asioilla — Tapaamisoikeutta koskeva päätös, jossa määrätään uhkasakko — Uhkasakon täytäntöönpano)

(2015/C 363/07)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Korkein oikeus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Christophe Bohez

Vastaaja: Ingrid Wiertz

Tuomiolauselma

1) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 1 artiklaa on tulkittava siten, että mainittua asetusta ei sovelleta pantaessa jäsenvaltiossa täytäntöön toisessa jäsenvaltiossa annetussa päätöksessä määrätty uhkasakko, joka koskee oikeutta lapsen huoltoon ja tapaamisoikeutta ja joka on asetettu sen varmistamiseksi, että lapsen huoltaja noudattaa tapaamisoikeutta.

- 2) Uhkasakon, jonka tuomiojäsenvaltion tuomioistuin, joka on ratkaissut tapaamisoikeutta koskevan asiakysymyksen, on asettanut kyseisen oikeuden tehokkuuden takaamiseksi, täytäntöönpanoon sovelletaan samaa täytäntöönpanojärjestelmää kuin mainitulla uhkasakolla taattua tapaamisoikeutta koskevaan päätökseen, ja tällainen uhkasakko on tässä ominaisuudessa todettava täytäntöönpanokelpoiseksi tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskeissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2201/2003 olevien sääntöjen mukaisesti.
- 3) Asetuksen N:o 2201/2003 puitteissa ulkomaiset ratkaisut, joissa velvoitetaan maksamaan uhkasakkoa, ovat täytäntöönpanokelpoisia jäsenvaltiossa, jossa täytäntöönpanoa pyydetään, vain silloin, kun uhkasakon rahamäärä on lopullisesti vahvistettu tuomiojäsenvaltion tuomioistuimissa.

(¹) EUVL C 71, 8.3.2014.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 10.9.2015 – Euroopan komissio v. Puolan tasavalta
(Asia C-36/14) (¹)**

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Maakaasun sisämarkkinat — Direktiivi 2009/73/EY — Valtiollinen interventio, jolla velvoitetaan soveltamaan kansallisen viranomaisen hyväksymiä toimitushintoja — Ajallisesti rajoittamaton toimenpide — Toimenpiteen tarpeellisuutta ja sen soveltamisen yksityiskohtia koskevan pakollisen säännöllisen valvonnan puuttuminen — Soveltaminen käyttäjien rajattomaan ryhmään ilman erottelua asiakkaiden tai erityistilanteiden mukaan — Oikeasuhteisuus)

(2015/C 363/08)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: K. Herrmann ja M. Patakia)

Vastaaja: Puolan tasavalta (asiamies: B. Majczyna)

Tuomiolauselma

- 1) Puolan tasavalta ei ole noudattanut maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/73/EY 3 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on ottanut käyttöön valtiollisen interventiojärjestelmän, jolla energiayritykset velvoitetaan ilman ajallista rajoitusta soveltamaan l'Urząd Regulacji Energetyki (energiäsääntelyvirasto) pääjohtajan hyväksymiä hintoja maakaasutoimituksiin, eikä kansallisessa oikeudessa velvoiteta kansallisia hallintoelimiä säännöllisesti tarkastamaan niiden tarpeellisuutta ja soveltamisen yksityiskohtia kaasualalla kyseisen alan kehittymisen mukaisesti ja koska kyseistä interventiota sovelletaan rajoittamattomaan käyttäjien tai asiakkaiden piiriin tekemättä eroa asiakkaiden tai eri ryhmiin kuuluvien asiakkaiden tilanteiden mukaan.

2) Puolan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 85, 22.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2015 – Espanjan kuningaskunta v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-44/14) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Asetus (EU) N:o 1052/2013 — Ulkorajojen ylittäminen — Eurosur-järjestelmä — Schengenin säännösten määräysten kehittäminen — Osallistuminen — Yhteistyö Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa — Pätevyys)

(2015/C 363/09)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: A. Rubio González)

Vastaajat: Euroopan parlamentti (asiamiehet: D. Moore, S. Alonso de Leon ja A. Pospíšilová Padowska) ja Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Chavier, F. Florindo Gijón, M.-M. Joséphidès ja P. Plaza García)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajien vaatimuksia: Irlanti (asiamiehet: E. Creedon, G. Hodge ja A. Joyce, avustajanaan barrister G. Gilmore), Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: L. Christie, avustajanaan barrister J. Holmes) ja Euroopan komissio (asiamiehet: J. Baquero Cruz ja G. Wils)

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Irlanti, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikulistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 71, 8.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – Holterman Ferho Exploitatie BV, Ferho Bewehrungsstahl GmbH, Ferho Vechta GmbH ja Ferho Frankfurt GmbH v. Friedrich Leopold Freiherr Spies von Bülllesheim

(Asia C-47/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuinten toimivalta ja tuomioiden täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 5 artiklan 1 alakohta — Toimivalta sopimusta koskevissa asioissa — 5 artiklan 3 alakohta — Toimivalta sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevassa asiassa — 18–21 artikla — Työsopimus — Yhtiön johtajan sopimus — Sopimuksen lakkaaminen — Perustelut — Toimeksiannon huono suorittaminen ja lainvastainen menettely — Vahvistus- ja vahingonkorvauskanne — Työsopimuksen käsite)

(2015/C 363/10)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Holterman Ferho Exploitatie BV, Ferho Bewehrungsstahl GmbH, Ferho Vechta GmbH ja Ferho Frankfurt GmbH

Vastapuoli: Friedrich Leopold Freiherr Spies von Büllesheim

Tuomiolauselma

- 1) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 II luvun 5 jakson säännöksiä (18–21 artikla) on tulkittava siten, että pääasian kaltaisessa tilanteessa, jossa yhtiö on nostanut kanteen tämän yhtiön johtajana ja hallituksen jäsenenä toiminutta henkilöä vastaan tämän henkilön tehtäviään suorittaessaan tekemien virheiden toteamiseksi ja korvauksen saamiseksi, ne ovat esteenä kyseisen asetuksen 5 artiklan 1 ja 3 alakohtaan säännösten soveltamiselle, jos mainittu henkilö on johtajana ja hallituksen jäsenenä tehnyt tietyt ajan tälle yhtiölle ja sen johdon alaisena suorituksia korvausta vastaan; ennakkoratkaisupyynnön esittäneen tuomioistuimen on tarkistettava tämä.
- 2) Asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 1 alakohtaa on tulkittava siten, että kanne, jonka yhtiö on nostanut entistä johtajaansa vastaan tälle yhtiöoikeuden perusteella kuuluvien velvoitteiden väitetyn laiminlyönnin vuoksi, kuuluu sopimusta koskevan asian käsitteen soveltamisalaan. Jollei yhtiöjärjestyksessä tai muussa asiakirjassa muuta täsmennetä, ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on määritettävä paikkakunta, missä johtaja on pääasiassa tosiasiallisesti suorittanut tehtäviään sopimuksen täytäntöön panemiseksi, edellyttäen, että palvelujen suorittaminen kyseessä olevalla paikkakunnalla ei ole ristiriidassa osapuolten tahdon kanssa, sellaisena kuin se ilmenee näiden välisestä sopimuksesta.
- 3) Pääasian kaltaisessa tilanteessa, jossa yhtiö on nostanut kanteen entistä johtajaansa vastaan tämän väitetyn lainvastaisen menettelyn vuoksi, asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohtaa on tulkittava siten, että kyse on sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausvastuuta koskevasta asiasta, jos moitittua menettelyä ei voida pitää johtajalle yhtiöoikeuden perusteella kuuluvien velvoitteiden laiminlyöntinä; ennakkoratkaisupyynnön esittäneen tuomioistuimen on tarkistettava tämä. Sen on yksilöitävä asian tosiseikkojen perusteella läheisin liittymäkohta vahingon aiheuttaneen kausaaliyhteydessä olevan tapahtuman sattumispaikan ja sen ilmenemispaikan välillä.

(¹) EUVL C 102, 7.4.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyynnöt, jotka ovat esittäneet Gerechtshof te 's-Hertogenbosch ja Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – X v. Inspecteur van Rijksbelastingdienst (asia C-72/14) ja T. A. van Dijk v. Staatssecretaris van Financiën (asia C-197/14)

(Yhdistetyt asiat C-72/14 ja C-197/14) (¹)

(Ennakkoratkaisupyynnöt — Siirtotyöläiset — Sosiaaliturva — Sovellettava lainsäädäntö — Reinin laivurit — E 101 -todistus — Todistusvoima — Asian saattaminen unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi — Velvollisuus ennakkoratkaisupyynnön esittämiseen)

(2015/C 363/11)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisuja pyytäneet tuomioistuimet

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch ja Hoge Raad der Nederlanden

Pääasioiden asianosaiset

Valittajat: X (C-72/14) ja T. A. van Dijk (C-197/14)

Vastapuolet: Inspecteur van Rijksbelastingdienst (C-72/14) ja Staatssecretaris van Financiën (C-197/14)

Tuomiolauselman

- 1) Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 7 artiklan 2 kohdan a alakohtaa ja asetuksen N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä 21.3.1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 10 c–11 a artiklaa, 12 a artiklaa ja 12 b artiklaa, sellaisina kuin kyseiset asetukset ovat muutettuina ja ajan tasalle saatettuina 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 ja sellaisina kuin ne ovat muutettuina 13.4.2005 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 647/2005, on tulkittava siten, että jäsenvaltion toimivaltaisen laitoksen E 101 -todistuksen muodossa antama todistus sen osoittamiseksi, että työntekijään sovelletaan kyseisen jäsenvaltion sosiaalilainsäädäntöä, vaikka hän kuuluukin Reinin laivurien sosiaaliturvasta 13.2.1961 tehdyn sopimuksen tarkistamisesta vastaavan hallitusten välisen konferenssin tekemän Reinin laivurien sosiaaliturvaa koskevan sopimuksen, joka on allekirjoitettu Genevessä 30.11.1979, piiriin, ei sido muiden jäsenvaltioiden laitoksia. Tältä osin ei ole merkitystä sillä, että todistuksen antaneella laitoksella ei ollut aikomusta antaa todellista E 101 -todistusta vaan se on käyttänyt kyseisen todistuksen vakiomuotoista lomaketta hallinnollisista syistä.
- 2) SEUT 267 artiklan kolmatta kohtaa on tulkittava siten, että ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen kaltaisen kansallisen tuomioistuimen, jonka päätöksiin ei kansallisen lainsäädännön mukaan saa hakea muutosta, ei tarvitse saattaa asiaa unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi pelkästään sillä perusteella, että kansallinen alemman oikeusasteen tuomioistuin on käsiteltäväkseen saatetussa samankaltaisessa asiassa, joka koskee täysin samaa problematiikkaa, esittänyt unionin tuomioistuimelle ennakkoratkaisukysymyksen, eikä sen tarvitse odottaa tuohon kysymykseen annettavaa vastausta.

⁽¹⁾ EUVL C 142, 12.5.2014.
EUVL C 223, 14.7.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Raad van State – Alankomaat) – Nannoka Vulcanus Industries BV v. College van gedeputeerde staten van Gelderland

(Asia C-81/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 1999/13/EY — Liite II B — Ilman pilaantuminen — Haihtuvat orgaaniset yhdisteet — Päästöjen rajoittaminen — Orgaanisten liuottimien käyttö tietyissä toiminnoissa ja laitoksissa — Olemassa oleviin laitoksiin sovellettavat velvoitteet — Lisäajan myöntäminen)

(2015/C 363/12)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Nannoka Vulcanus Industries BV

Vastapuoli: College van gedeputeerde staten van Gelderland

Tuomiolauselma

- 1) Orgaanisten liuottimien käytöstä tietyissä toiminnoissa ja laitoksissa aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen rajoittamisesta 11.3.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/13/EY liitettä II B on tulkittava siten, että liitteessä olevan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan i alakohdassa tarkoitettua lisäaikaa voidaan myöntää direktiivin 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua "laitoksen" toiminnanharjoittajalle sen oman haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen vähentämishjelmansa toimeenpanemiseksi, jos vähän liuotinta sisältäviä tai liuotinta sisältämättömiä korvaavia aineita kehitetään yhä, vaikka tämän laitoksen tuotteen kiintoainepitoisuuden voidaan olettaa pysyvän muuttumattomana ja sitä voidaan käyttää päästövähennysten vertailukohteen määrittämiseksi.
- 2) Direktiivin 1999/13 liitteessä II B olevan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan i alakohtaa on tulkittava siten, että haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen vähentämishjelman toimeenpanemista varten myönnettävän lisäajan edellytyksenä on toimivaltaisten viranomaisten lupa, joka edellyttää kyseisen toiminnanharjoittajan hakemusta. Sen määrittämiseksi, onko toiminnanharjoittajalle myönnettävä lisäaikaa haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen vähentämishjelman toimeenpanemiseksi, ja mahdollisesti myönnettävän lisäajan keston määrittämiseksi toimivaltaisten viranomaisten on harkintavaltansa puitteissa tarkastettava muun muassa, että korvaavia aineita, jotka soveltuvat käytettäväksi kyseisissä laitoksissa ja soveltuvat haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen vähentämiseen, tosiasiallisesti kehitetään, että käynnissä olevat kehitystyöt voivat annettujen tietojen valossa johtaa tällaisten tuotteiden aikaansaamiseen ja ettei ole olemassa vaihtoehtoista toimenpidettä, josta pienemmillä kustannuksilla aiheutuu vastaavia tai jopa suurempia päästövähennyksiä, ja muun muassa, ettei muita korvaavia aineita ole vielä saatavissa. Lisäksi on otettava huomioon kehitteillä olevilla korvaavilla aineilla saavutettavissa olevien päästövähennysten ja niiden kustannusten suhde lisäajan myöntämisen seurauksena aiheutuviin lisäpäästöihin ja mahdollisten vaihtoehtoisten toimenpiteiden kustannuksiin. Lisäajan pituus ei saa ylittää korvaavien aineiden kehittämiseen tarvittavaa aikaa. Tätä seikkaa on arvioitava ottaen huomioon kaikki asiaankuuluvat seikat ja muun muassa lisäajan myöntämisen seurauksena aiheutuvien lisäpäästöjen määrä sekä mahdollisten vaihtoehtoisten toimenpiteiden kustannukset verrattuna kehitteillä olevilla korvaavilla aineilla saavutettavissa olevien päästövähennysten suuruuteen ja näiden aineiden kustannuksiin.

⁽¹⁾ EUVL C 142, 12.5.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 8.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale di Cuneo – Italia) – Rikosoikeudenkäynti Ivo Taricco vastaan

(Asia C-105/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisäverorikoksia koskeva rikosoikeudenkäynti — SEUT 325 artikla — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään ehdottomista vanhentumisajoista, jotka voivat johtaa siihen, että rikoksista ei rangaista — Euroopan unionin taloudellisten etujen mahdollinen vaarantuminen — Kansallisen tuomioistuimen velvollisuus jättää soveltamatta kansallisen oikeuden säännöksiä, jotka saattavat olla ristiriidassa jäsenvaltioille unionin oikeudessa asetettujen velvollisuuksien kanssa)

(2015/C 363/13)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Cuneo

Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa

Ivo Taricco, Ezio Filippi, Isabella Leonetti, Nicola Spagnolo, Davide Salvoni, Flavio Spaccavento ja Goranco Anakiev

Tuomiolauselma

- 1) Senkaltainen rikosten vanhentumiseen liittyvä kansallinen lainsäädäntö, josta säädetään Italian rikoslain, sellaisena kuin se on muutettuna 5.12.2005 annetulla lailla nro 251, 160 §:n viimeisessä momentissa, luettuna yhdessä kyseisen lain 161 §:n kanssa, ja jonka mukaan pääasian tosiseikkojen tapahtuma-aikana vanhentumisajan katkaiseva toimi, joka tehtiin törkeitä arvonlisäverorikoksia koskevien syytteiden asiayhteydessä, johti siihen, että vanhentumisaika pidentyi ainoastaan neljänneksellä sen alkuperäisestä kestosta, on omiaan merkitsemään sellaisten velvollisuuksien laiminlyöntiä, jotka jäsenvaltioille on asetettu SEUT 325 artiklan 1 ja 2 kohdalla, siinä tapauksessa, että mainittu kansallinen lainsäädäntö estäisi tehokkaiden ja ennaltaehkäisevien seuraamusten määräämisen huomattavassa määrässä törkeitä petoksia, jotka kohdistuvat unionin taloudellisiin etuihin, tai siinä säädetäisiin vanhentumisajoista, jotka ovat pidemmät sellaisten petosten tapauksessa, jotka kohdistuvat asianomaisten jäsenvaltion taloudellisiin etuihin, kuin sellaisten petosten tapauksessa, jotka kohdistuvat unionin taloudellisiin etuihin, mikä kansallisen tuomioistuimen on tarkistettava. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on antaa SEUT 325 artiklan 1 ja 2 kohdalle täysi oikeusvaikutus jättämällä tarvittaessa soveltamatta kansallisen oikeuden säännöksiä, jotka estävät asianomaista jäsenvaltiota täyttämästä velvollisuuksia, jotka sille on asetettu SEUT 325 artiklan 1 ja 2 kohdassa.
- 2) Arvonlisäverorikoksiin sovellettava vanhenemisjärjestelmää, sellaisena kuin siitä säädetään Italian rikoslain, sellaisena kuin se on muutettuna 5.12.2005 annetulla lailla nro 251, 160 §:n viimeisessä momentissa, luettuna yhdessä kyseisen lain 161 §:n kanssa, ei voida arvioida SEUT 101, SEUT 107 ja SEUT 119 artiklan valossa.

⁽¹⁾ EUVL C 194, 24.6.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Conseil d'État – Ranska) – Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD) ja Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison (FMB) v. Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

(Asia C-106/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Ympäristö ja ihmisten terveyden suojele — Asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH-asetus) — 7 artiklan 2 kohta ja 33 artikla — Näissä artikloissa esitellyt erityistä huolta aiheuttavat aineet — Ilmoittamis- ja tiedonantovelvollisuus — 0,1 painoprosentin (p/p) raja-arvon laskeminen)

(2015/C 363/14)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD) ja Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison (FMB)

Vastaaja: Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

Tuomiolauselma

- 1) Kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006, sellaisena kuin se on muutettuna 14.4.2011 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 366/2011, 7 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että tämän säännöksen soveltamiseksi tuottajan on määritettävä, onko kyseisen asetuksen 59 artiklan 1 kohdan, sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti tunnistetun erityistä huolta aiheuttavan aineen pitoisuus tämän tuottamissa esineissä enemmän kuin 0,1 painoprosenttia (p/p), ja useammasta esineestä koostuvan tuotteen maahantuojan on määritettävä kunkin esineen osalta, onko tällaisen aineen pitoisuus kyseisessä esineessä enemmän kuin 0,1 painoprosenttia (p/p).
- 2) Asetuksen N:o 1907/2006, sellaisena kuin se on muutettuna, 33 artiklaa on tulkittava siten, että tämän säännöksen soveltamiseksi sellaisen tuotteen, jonka muodostavista esineistä yksi tai useampi sisältää kyseisen asetuksen 59 artiklan 1 kohdan mukaisesti tunnistettua erityistä huolta aiheuttavaa ainetta yli 0,1 painoprosentin (p/p) pitoisuutena esinettä kohden, toimittajan on ilmoitettava tuotteen vastaanottajalle ja kuluttajalle tämän pyynnöstä tämän aineen esiintymisestä ilmoittamalla näille vähintään kyseessä olevan aineen nimi.

(¹) EUVL C 142, 12.5.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 10.9.2015 – Euroopan komissio v. Latvian tasavalta

(Asia C-151/14) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — SEUT 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Notaarit — Kansalaisuusedellytys — SEUT 51 artikla — Liittyminen julkisen vallan käyttöön)

(2015/C 363/15)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: I. Rubene ja H. Støvlbæk)

Vastaaja: Latvian tasavalta (asiamiehet: D. Pelše, I. Kalniņš ja K. Freimanis)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Tšekin tasavalta (asiamieheet: M. Smolek ja J. Vlácil) ja Unkari (asiamiehet: M. Tátrai ja M. Fehér)

Tuomiolauselma

- 1) Latvian tasavalta ei ole noudattanut SEUT 49 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on asettanut kansalaisuusedellytyksen notaarin ammattiin pääsylle.
- 2) Latvian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Tšekin tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.
- 4) Unkari vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 159, 26.5.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Varas Cíveis de Lisboa – Portugali) – João Filipe Ferreira da Silva e Brito ym. v. Portugalin valtio

(Asia C-160/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä — Liikkeen luovutuksen käsite — Velvollisuus esittää ennakkoratkaisupyyntö SEUT 267 artiklan kolmannen kohdan nojalla — Sellaisen kansallisen tuomioistuimen syyksi luettava unionin oikeuden väitetty rikkominen, jonka päätöksiin ei kansallisen lainsäädännön mukaan saa hakea muutosta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan oikeus korvaukseen tällaisesta rikkomisesta aiheutuneesta vahingosta edellyttää, että vahingon aiheuttanut päätös on ensin kumottu)

(2015/C 363/16)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Varas Cíveis de Lisboa

Pääasian asianosaiset

Kantajat: João Filipe Ferreira da Silva e Brito ym.

Vastaaja: Portugalin valtio

Tuomiolauselma

- 1) Työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12.3.2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/23/EY 1 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että liikkeen luovutuksen käsite kattaa tilanteen, jossa enemmistöosakas, joka sekin on lentoliikenneyritys, on purkanut tilauslentojen markkinoilla toimivan yrityksen ja tullut tämän jälkeen puretun yrityksen sijaan ottamalla vastattavakseen lentokoneiden vuokrasopimukset ja voimassaolevat tilauslentosopimukset ja harjoittaa puretun yhtiön aiemmin harjoittamaa toimintaa, ottaa takaisin palvelukseensa tietyt puretussa yhtiössä tähän saakka komennuksella työskennelleet työntekijät osoittamalla heidät tehtäviin, joita he olivat aiemmin hoitaneet ja ottaa käyttöönsä mainitun yrityksen muuta irtaimistoa.
- 2) SEUT 267 artiklan kolmatta kohtaa on tulkittava siten, että kansallisen tuomioistuimen, jonka päätöksiin ei kansallisen lainsäädännön mukaan saa hakea muutosta, on pyydettävä Euroopan unionin tuomioistuimelta ennakkoratkaisua direktiivin 2001/23 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun liikkeen luovutuksen käsitteen tulkinnasta pääasiassa vallitsevan kaltaisessa tilanteessa, jossa alempien kansallisten tuomioistuinten tämän käsitteen tulkinnasta antamat ratkaisut ovat ristiriitaisia ja jossa käsitteen tulkintavaikeluihin törmätään toistuvasti eri jäsenvaltioissa.
- 3) Unionin oikeutta ja etenkin niitä unionin tuomioistuimen vahvistamia periaatteita, jotka koskevat valtion vastuuta sellaisesta unionin oikeuden rikkomisesta yksityisille aiheutuneesta vahingosta, johon on syyllystynyt tuomioistuin, jonka päätöksiin ei kansallisen lainsäädännön mukaan saa hakea muutosta, on tulkittava siten, että ne ovat esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa edellytetään, että mainitun tuomioistuimen antama vahinkoa aiheuttanut päätös on ensin kumottu, kun tällainen kumoaminen on kuitenkin käytännössä mahdotonta.

⁽¹⁾ EUVL C 175, 10.6.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 9.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Landesgericht Korneuburg – Itävalta) – Eleonore Prüller-Frey v. Norbert Brodnig ja Axa Versicherung AG

(Asia C-240/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuu onnettomuustapauksissa — Vahingonkorvauskanne — Montrealin yleissopimus — Asetus (EY) N:o 2027/97 — Vastikkeeton kiinteistön omistajan suorittama lento, jonka tarkoituksena on kyseisen kiinteistön esitleminen mahdolliselle ostajalle — Asetus (EY) N:o 864/2007 — Kansallisen oikeuden mukainen suora kanne vastuuvakuutuksen antajaa vastaan)

(2015/C 363/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landesgericht Korneuburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Eleonore Prüller-Frey

Vastaajat: Norbert Brodnig ja Axa Versicherung AG

Tuomiolauselma

- 1) Matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetusta koskevasta lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta 9.10.1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97, sellaisena kuin se on muutettuna 13.5.2002 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 889/2002, 2 artiklan 1 kohdan a ja c alakohtaa ja eräiden kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä 28.5.1999 Montrealissa allekirjoitetun yleissopimuksen, joka hyväksyttiin Euroopan unionin puolesta neuvoston 5.4.2001 tekemällä päätöksellä 2001/539/EY, 1 artiklan 1 kappaletta on tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että sellaisen henkilön, joka oli ilma-aluksessa, jolla oli sama nousu- ja laskeutumispaikka erään jäsenvaltion alueella ja jota lentäjä kuljetti vastikkeetta lennolla, jonka tarkoituksena oli ilmasta käsin tarkastella kiinteistöä tämän ilma-aluksen lentäjän kanssa suunnitellun kiinteistökauppahankkeen yhteydessä, ja joka sai ruumiinvammoja koneen pudottua maahan, esittämää vahingonkorvausvaatimusta tutkitaan Montrealin yleissopimuksen 17 artiklan nojalla.
- 2) Sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista 11.7.2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 864/2007 (Rooma II) 18 artiklaa on tulkittava siten, että siinä sallitaan pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa vahingonkärsijän nostaa suora kanne korvausvastuussa olevan tahon vakuutuksenantajaa vastaan, kun tällaisesta kanteesta säädetään sopimukseen perustumattomaan velvoitteeseen sovellettavassa laissa, riippumatta siitä, mitä sopimuspuolten valitsemassa, tähän vakuutus sopimukseen sovellettavassa laissa säädetään.

⁽¹⁾ EUVL C 261, 11.8.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Audiencia Nacional – Espanja) – Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.) v. Tyco Integrated Security SL ja Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

(Asia C-266/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 2003/88/EY — Työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojeleminen — Työajan järjestäminen — 2 artiklan 1 kohta — Työajan käsite — Työntekijät, joilla ei ole kiinteää tai tavanomaista työn suorittamispaikkaa — Matka-aika työntekijöiden kodin ja ensimmäisen ja viimeisen asiakkaan toimipaikkojen välillä)

(2015/C 363/18)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Nacional

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.)

Vastaajat: Tyco Integrated Security SL ja Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

Tuomiolauselma

Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista 4.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/88/EY 2 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä tarkoitetuksi ”työajaksi” on pääasiassa kyseessä olevien kaltaisissa olosuhteissa, joissa työntekijöillä ei ole kiinteää tai tavanomaista työn suorittamispaikkaa, katsottava aika, jonka työntekijät käyttävät päivittäin kodin ja työnantajansa osoittaman ensimmäisen ja viimeisen asiakkaan väliseen matkaan.

⁽¹⁾ EUVL C 282, 25.8.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 10.9.2015 – Euroopan parlamentti v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-363/14) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa — Europol — Luettelo kolmansista valtioista ja organisaatioista, joiden kanssa Europol tekee sopimuksia — Oikeusperustan määrittäminen — Sovellettavat oikeussäännöt Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen — Siirtymämääräykset — Johdettu oikeusperusta — Lainsäätämisyhteistyössä hyväksyttävien toimien ja täytäntöönpanotoimien erottaminen — Parlamentin kuuleminen — Jäsenvaltion tai komission aloite)

(2015/C 363/19)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: F. Drexler, A. Caiola ja M. Pencheva)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: E. Sitbon, K. Pleśniak ja K. Michoel)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Tšekin tasavalta (asiamiehet: M. Smolek, J. Vlčil ja J. Škeřík) ja Unkari (asiamiehet: M. Fehér, G. Szima ja M. Bóra)

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan parlamentti veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Tšekin tasavalta ja Unkari vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 329, 22.9.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt tribunal du travail de Bruxelles – Belgia) – Aliny Wojciechowski v. Office national des pensions (ONP)

(Asia C-408/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Eläkkeellä oleva Euroopan unionin virkamies, joka oli ennen palvelukseen tuloaan työskennellyt palkattuna työntekijänä jäsenvaltiossa, jossa hänen asemapaikkansa on — Oikeus eläkkeeseen palkattujen työntekijöiden kansallisen eläkejärjestelmän nojalla — Huomioon otettavan työuran enimmäiskesto (unité de carrière) — Kieltäytyminen palkatun työntekijän eläkkeen suorittamisesta — Vilpittömän yhteistyön periaate)

(2015/C 363/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal du travail de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Aliny Wojciechowski

Vastaaja: Office national des pensions (ONP)

Tuomiolauselma

SEU 4 artiklan 3 kohtaa on tulkittava Euroopan yhteisöjen virkamiehin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta ja komission virkamiehin väliaikaisesti sovellettavista erityistoimenpiteistä 29.2.1968 annetulla neuvoston asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68, sellaisena kuin se on muutettuna 24.11.2010 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU, Euratom) N:o 1080/2010, vahvistettujen henkilöstösääntöjen yhteydessä siten, että se on esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle jäsenvaltion säännöstölle, joka voi johtaa palkatulle työntekijälle, joka on tämän jäsenvaltion kansalainen, tämän saman jäsenvaltion lainsäädännön mukaisen työskentelyn perusteella kuuluvan eläkkeen alentamiseen tai epäämiseen silloin, kun tämän työntekijän kyseisessä jäsenvaltiossa palkattuna työntekijänä suorittaman työuran ja Euroopan unionin virkamiehenä, jonka asemapaikka on ollut samassa jäsenvaltiossa, suorittaman työuran yhteenlaskettu pituus ylittää kyseisessä säännöstössä tarkoitetun huomioon otettavan työuran 45 vuoden pituisen enimmäiskeston, siltä osin kuin tällainen alennus on unionin maksaman eläkkeen määrää osoittavan suhdeluvun laskentamenetelmän vuoksi suurempi kuin alennus, jota olisi sovellettu, jos kyseinen työntekijä olisi suorittanut koko työuransa palkattuna työntekijänä kyseisessä jäsenvaltiossa.

⁽¹⁾ EUVL C 421, 24.11.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 10.9.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Symvoulio tis Epikrateias – Kreikka) – Dimos Kropias Attikis v. Ypourgos Perivallontos, Energeias kai Klimatikis Allagis

(Asia C-473/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 2001/42/EY — Tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arviointi — Hymettoksen vuoristoylängön suojelua koskeva järjestelmä — Muutosmenettely — Kyseisen direktiivin sovellettavuus — Ateenan ja sen lähialueiden yleiskaava ja ympäristönsuojeluohjelma)

(2015/C 363/21)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Symvoulio tis Epikrateias

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Dimos Kropias Attikis

Vastaaja: Ypourgos Perivallontos, Energeias kai Klimatikis Allagis

Tuomiolauselma

Tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/42/EY 2 artiklan a alakohtaa ja 3 artiklan 2 kohdan a alakohtaa on tulkitettava siten, ettei sellaisen toimen toteuttamista, joka sisältää direktiivin 2001/42 soveltamisalaan kuuluvan kaavoitukseen ja maankäyttöön liittyvän suunnitelman tai ohjelman ja jolla muutetaan aikaisemmin olemassa ollutta suunnitelmaa tai ohjelmaa, voida vapauttaa kyseisessä direktiivissä vaaditun ympäristöarvioinnin tekovelvollisuudesta sillä perusteella, että kyseisellä toimella on tarkoitus täsmentää ja panna toimeen ylemmätasoisella toimella käyttöön otettu yleiskaava, josta siitäkään ei ole tehty tällaista ympäristöarviointia.

⁽¹⁾ EUVL C 7, 12.1.2015.

Euroopan komission SEUT 218 artiklan 11 kohdan nojalla esittämä lausuntopyyntö

(Lausunto 2/15)

(2015/C 363/22)

Oikeudenkäyntikieli: kaikki viralliset kielet

Pyynnön esittäjä

Euroopan komissio (asiamiehet: U. Wölker, B. De Meester, M. Kocjan ja R. Vidal Puig)

Unionin tuomioistuimelle esitetyt kysymykset

Onko unionilla tarvittava toimivalta allekirjoittaa ja tehdä vapaakauppasopimus Singaporen kanssa? Tarkemmin sanoen:

- Mitkä sopimuksen määräykset kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan?
- Mitkä sopimuksen määräykset kuuluvat unionin jaettuun toimivaltaan?
- Onko sopimuksessa määräyksiä, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden yksinomaiseen toimivaltaan?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 10.7.2015 – Stadt Wiener Neustadt

(Asia C-348/15)

(2015/C 363/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Revision-menettelyn valittaja: Stadt Wiener Neustadt

Muu osapuoli: A.S.A. Abfall Service AG

Vastapuolena oleva viranomainen: Niederösterreichische Landesregierung

Ennakkoratkaisukysymys

Onko unionin oikeus ja erityisesti tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13.12.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 4 kohta, tai tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annettu neuvoston direktiivi 85/337/ETY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 5 kohta, esteenä sellaiselle kansalliselle säännökselle, jonka mukaan hankkeilla, joista on tehtävä ympäristövaikutusten arviointi mutta joilla ei ole kansallisen ympäristövaikutusten arviointia koskevan lain (Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz, jäljempänä vuoden 2000 UVP-G) mukaista lupaa vaan ainoastaan yksittäisten asiaa koskevien lakien (kuten jätehuoltolain (Abfallwirtschaftsgesetz)) mukaiset luvat, joita ei enää voitu kumota 19.8.2009 (kun vuonna 2009 tarkistettu UVP-G tuli voimaan) kansallisessa oikeudessa (vuoden 2000 UVP-G:n 3 §:n 6 momentissa) säädetyn kolmen vuoden määräajan umpeutumisen vuoksi, katsotaan olevan vuoden 2000 UVP-G:n mukainen lupa, vai onko tällainen säännös unionin oikeudessa vahvistettujen oikeusvarmuuden ja luottamuksensuojan periaatteiden mukainen?

⁽¹⁾ EUVL 2012, L 26, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, s. 40.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 23.7.2015 – Landkreis Potsdam-Mittelmark v. Finanzamt Brandenburg

(Asia C-400/15)

(2015/C 363/24)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Vastaaja: Finanzamt Brandenburg

Ennakkoratkaisukysymys

Saksan liikevaihtoverolain (Umsatzsteuergesetz, jäljempänä UStG) 15 §:n 1 momentin toisessa virkkeessä säädetään, että sellaisen tavarahan, jonka käyttöosuus elinkeinonharjoittajan elinkeinotoiminnan harjoittamiseen on alle 10 prosenttia, luovutuksen, maahantuonnin tai yhteisöhankinnan ei katsota tapahtuneen yrityksen tarkoituksiin – ja suljetaan tältä osin pois oikeus vähentää ostoihin sisältyvä vero.

Sääntely perustuu 19.11.2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2004/817/EY⁽¹⁾ 1 artiklaan, jossa poiketen siitä, mitä jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste – 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 17 artiklan 2 kohdassa säädetään, Saksan liittotasavallalle annetaan lupa sulkea arvonlisäveron vähennysoikeuden ulkopuolelle tavaroihin ja palveluihin liittyvät kustannukset, jos kyseisten tavaroiden ja palveluiden käyttöosuus verovelvollisen tai tämän henkilöstön yksityisiin tarpeisiin tai yleisesti ottaen muuhun kuin liiketoiminnan harjoittamiseen on yli 90 prosenttia.

Koskeeko tämä lupa – sanamuotonsa mukaisesti – ainoastaan kuudennen direktiivin 77/388/ETY 6 artiklan 2 kohdassa (yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 26 artiklassa) säädettyjä tapauksia vai niiden lisäksi kaikkia sellaisia tapauksia, joissa tavaraa tai palvelua käytetään ainoastaan osittain liiketoiminnan harjoittamiseen?

⁽¹⁾ EUVL L 357, s. 33.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (Itävalta) on esittänyt
29.7.2015 – Wolfgang Schmidt v. Christiane Schmidt**

(Asia C-417/15)

(2015/C 363/25)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Wolfgang Schmidt

Vastaaja: Christiane Schmidt

Ennakkoratkaisukysymys

Sovelletaanko lahjasopimuksen kumoamista lahjoittajan oikeustoimikelpoisuuden puuttumisen vuoksi ja lahjansaajan omistusoikeuden poistamista rekisteristä koskevaan asiaan Euroopan parlamentin ja neuvoston 12.12.2012 antaman asetuksen (EU) N:o 1215/2012⁽¹⁾ 24 artiklan 1 kohdan säännöstä, jossa säädetään yksinomaisesta toimivallasta asiassa, joka koskee esineoikeutta kiinteään omaisuuteen?

⁽¹⁾ Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 12.12.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1215/2012 (EUVL L 351, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 31.7.2015 – Xabier Ormaetxea Garai ja Bernardo Lorenzo Almendros v. Espanjan valtio

(Asia C-424/15)

(2015/C 363/26)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Xabier Ormaetxea Garai ja Bernardo Lorenzo Almendros

Vastaaja: Espanjan valtio

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7.3.2002 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2002/21/EY⁽¹⁾ (puitedirektiivi) tulkittava siten, että sen kanssa on kansalliselle sääntelyviranomaiselle tällä alalla kuuluvan yleisten etujen tehokkaan suojelun näkökulmasta yhteensopivaa, että kansallinen lainsäätäjät perustaa sääntely- ja valvontaelimen, jonka toimielinmalli ei ole luonteeltaan erityinen ja jossa yhdeksi elimeksi yhdistetään muun muassa tähän saakka erilliset energia-, televiestintä- ja kilpailualan valvontaviranomaiset?
- 2) Onko direktiivin 2002/21/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/140/EY⁽²⁾, 3 artiklan 2 ja 3 a kohdassa tarkoitettujen sähköisten viestintä- ja palveluverkkojen alan kansallisten sääntelyviranomaisten riippumattomuutta koskevien vaatimusten oltava vastaavat kuin direktiivin 95/46/EY⁽³⁾ 28 artiklassa tarkoitettujen henkilötietojen suojusta huolehtivien kansallisten valvontaviranomaisten itsenäisyyttä koskevat vaatimukset?
- 3) Voidaanko unionin tuomioistuimen 8.4.2014 antamassa tuomiossa [komissio v. Unkari]⁽⁴⁾ vahvistettua oikeuskäytäntöä soveltaa tilanteessa, jossa televiestintäalan kansallisen sääntelyviranomaisen vastuuhenkilöiden toimikaudet päätetään ennenaikaisesti sellaisen uuden säädöksen nojalla, jolla perustetaan valvontaelin, johon yhdistetään useiden säänneltyjen toimialojen kansalliset sääntelyviranomaiset? Voidaanko tätä toimikausien ennenaikaista päättämistä, joka perustuu ainoastaan uuden kansallisen lain voimaantuloon eikä siihen, että kyseiset henkilöt eivät enää täyttäisi kansallisessa oikeudessa etukäteen vahvistettuja nimittämisedellytyksiä, pitää yhdenmukaisena direktiivin 2002/21/EY 3 artiklan 3 a kohdan kanssa?

⁽¹⁾ EYVL L 108, s. 33.

⁽²⁾ EUVL L 337, s. 37.

⁽³⁾ Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24.10.1995 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY (EYVL L 281, s. 31).

⁽⁴⁾ C-288/12, EU:C:2014:237

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona (Espanja) on esittänyt 7.8.2015 – Asociación Profesional Élite Taxi v. Uber Systems Spain SL

(Asia C-434/15)

(2015/C 363/27)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asociación Profesional Élite Taxi

Vastaaja: Uber Systems Spain SL

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Siltä osin kuin palveluista sisämarkkinoilla 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY⁽¹⁾ 2 artiklan 2 kohdan d alakohdassa suljetaan kuljetuspalvelut mainitun direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, kysytään, onko vastaajan voitontavoittelutarkoituksessa harjoittamaa toimintaa, jossa se toimii välittäjänä ajoneuvon haltijan ja henkilön, joka tarvitsee kaupunginsisäistä kuljetusta, välillä ja ylläpitää tietoteknisiä välineitä – vastaajan itsensä mukaan käyttäjärajapinta ja älypuhelimille tarkoitettu ohjelmistosovellus sekä teknologinen palvelualue – joilla yhteydenotto heidän välillään mahdollistetaan, pidettävä pelkkänä kuljetustoimintana vai onko sitä pidettävä sähköisenä välityspalveluna tai teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22.6.1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY⁽²⁾ 1 artiklan 2 alakohdassa tarkoitettuna mukaisena tietoyhteiskunnan palveluna.
- 2) Olisiko kyseisen toiminnan oikeudellisen arvioinnin yhteydessä mahdollista katsoa, että kyse on osittain tietoyhteiskunnan palvelusta, ja pitäisikö sähköiseen välityspalveluun tällöin soveltaa unionin oikeussäännöissä – SEUT 56 artikla ja direktiivit 2006/123/EY ja 2000/31/EY⁽³⁾ – taattua palvelujen tarjoamisen vapauden periaatetta?
- 3) Siinä tapauksessa, ettei UBER SYSTEMS SPAIN, SL:n suorittamaa palvelua pidetä kuljetuspalveluna ja sen katsotaan näin ollen kuuluvan direktiivin 2006/123 kattamiin tilanteisiin, on kysyttävä, onko vilpillisestä kilpailusta annetun lain (Ley de Competencia Desleal) – kilpailusäännösten rikkomista koskevan – 15 §:n sisältö ristiriidassa direktiivin 2006/123 ja erityisesti sen sijoittautumisvapautta ja lupajärjestelmiä koskevan 9 artiklan kanssa siltä osin kuin siinä viitataan kansallisiin lakeihin tai muihin oikeussääntöihin ottamatta huomioon sitä, ettei toimilupien, hyväksymisten tai muiden lupien saamista koskeva järjestelmä voi olla millään tavoin rajoittava tai suhteeton, mikä tarkoittaa, ettei se voi muodostaa kohtuutonta estettä sijoittautumisvapauden periaatteelle.
- 4) Jos direktiiviä 2000/31/EY voidaan soveltaa UBER SYSTEMS SPAIN, SL:n suorittamaan palveluun, on kysyttävä, ovatko jäsenvaltion toisesta jäsenvaltiosta tapahtuvan sähköisen välityspalvelun suorittamiselle hyväksynnän tai toimiluvan edellyttämisellä taikka vilpillistä kilpailua koskevan kansallisen säännösten soveltamiseen perustuvalla sähköisen välityspalvelun suorittamisen keskeyttämismääräyksellä asettamat rajoitukset päteviä toimenpiteitä, joita voidaan pitää direktiivin 2000/31/EY 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina poikkeuksina saman artiklan 2 kohdassa säädetystä.

⁽¹⁾ EUVL L 376, s. 36.

⁽²⁾ EYVL L 204, s. 37.

⁽³⁾ Tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista 8.6.2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY (EYVL L 178, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 10.8.2015 – GROFA GmbH v. Hauptzollamt Hannover

(Asia C-435/15)

(2015/C 363/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: GROFA GmbH

Vastaaja: Hauptzollamt Hannover

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) a) Onko tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 29.11.2011 annettua komission täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 1249/2011 ⁽¹⁾ sovellettava tuotteisiin, joita pääasia koskee (GoPro HERO3 "Black Edition", "Black Edition Surf" ja "Black Edition Motorsport")?

b) Mikäli tähän kysymykseen vastataan myöntävästi,

onko täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1249/2011 pätevä?
- 2) Mikäli ensimmäisen kysymyksen a tai b kohtaan vastataan kieltävästi,

a) onko tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 8.8.2014 annettua komission täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 876/2014 ⁽²⁾ sovellettava analogian perusteella tuotteisiin, joita pääasia koskee?

b) Mikäli tähän kysymykseen vastataan myöntävästi,

onko täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 876/2014 pätevä?
- 3) Mikäli ensimmäisen kysymyksen a tai b kohtaan vastataan kieltävästi,

onko komission selittäviä huomautuksia yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeestä 8525 8030 ja alanimikkeistä 8525 8091 ja 8525 8099 ⁽³⁾ tulkittava siten, että "yhtäjaksoista videokuvaa vähintään 30 minuuttia" on tallennettu myös silloin, kun tallennetaan videokuvaa erillisinä tiedostoina, joista kunkin kesto on alle 30 minuuttia, mikäli katsoja ei tallennusta toistettaessa voi huomata siirtymistä tiedostosta toiseen?
- 4) Mikäli ensimmäisen kysymyksen a tai b kohtaan vastataan kieltävästi ja toisen kysymyksen a ja b kohtaan ja kolmanteen kysymykseen myöntävästi,

estääkö se, että ulkoisista lähteistä tulevia signaaleja ei voida toistaa ulkoisella televisiovastaanottimella tai monitorilla, sellaisten videokameranauhureiden luokittelun yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 8099, joilla voidaan tallentaa ulkoisista lähteistä tulevia signaaleja?

⁽¹⁾ EUVL L 319, s. 39.

⁽²⁾ EUVL L 240, s. 12.

⁽³⁾ EUVL 2015, C 76, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Brussel (Belgia) on esittänyt 19.8.2015 – Belgian valtio v. Comm.VA Wereldhave Belgium ym.

(Asia C-448/15)

(2015/C 363/29)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van beroep te Brussel

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Belgian valtio

Vastapuolet: Comm.VA Wereldhave Belgium, NV Wereldhave International ja NV Wereldhave

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko eri jäsenvaltioissa sijaitseviin emo- ja tytäryhtiöihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä 23.7.1990 annettua neuvoston direktiiviä 90/435/EY⁽¹⁾ tulkittava siten, että kyseinen direktiivi on esteenä kansalliselle säännökselle, jonka mukaan irtaimen omaisuuden tuotosta Belgiassa tehtävästä pidätyksestä ei vapauteta osinkoja, jotka belgialainen tytäryhtiö jakaa Alankomaissa sijaitsevalle emoyhtiölle, joka täyttää vähimmäisosuutta ja sen omistuksen kestoja koskevan edellytyksen, koska alankomaalainen emoyhtiö on verotuksellinen sijoitusyritys, jonka on jaettava voittonsa kokonaisuudessaan osakkailleen ja johon tällä edellytyksellä voidaan soveltaa yhteisöverotuksessa nollaverokantaa?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklaa (aiempi 43 artikla) ja 63 artiklaa (aiempi 56 artikla) (sellaisena kuin se on voimassa Lissabonin sopimuksella tehdystä sanamuodon ja määräysten numeroinnin muutoksesta lähtien) tulkittava siten, että kyseiset määräykset ovat esteenä kansalliselle säännökselle, jonka mukaan irtaimen omaisuuden tuotosta Belgiassa tehtävästä pidätyksestä ei vapauteta osinkoja, jotka belgialainen tytäryhtiö jakaa Alankomaissa sijaitsevalle emoyhtiölle, joka täyttää vähimmäisosuutta ja sen omistuksen kestoja koskevan edellytyksen, koska alankomaalainen emoyhtiö on verotuksellinen sijoitusyritys, jonka on jaettava voittonsa kokonaisuudessaan osakkailleen ja johon tällä edellytyksellä voidaan soveltaa yhteisöverotuksessa nollaverokantaa?

⁽¹⁾ EYVL L 225, s. 6.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 24.8.2015 –
Rikosoikeudenkäynti A:ta ja B:tä vastaan**

(Asia C-453/15)

(2015/C 363/30)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa

A ja B

Ennakkoratkaisukysymys

Onko yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽¹⁾ 56 artiklan 1 kohdan a alakohtaa tulkittava siten, että kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽²⁾ 3 artiklan a alakohdan mukainen päästöoikeus, joka oikeuttaa päästämään ympäristöön yhtä hiilidioksiditonnia vastaavan määrän tiettyä ajanjaksona, on kyseisessä säännöksessä tarkoitettu "vastaava oikeus"?

⁽¹⁾ EUVL L 347, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 275, s. 32.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 2.9.2015 –
Openbaar Ministerie v. A**

(Asia C-463/15)

(2015/C 363/31)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Amsterdam

Pääasian asianosaiset

Hakija: Openbaar Ministerie

Vastapuoli: A

Ennakkoratkaisukysymys

Onko puitepäätöksen 2002/584/YOS⁽¹⁾ 2 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan 1 alakohdan mukaista, että täytäntöönpano-jäsenvaltio saattaa nämä säännökset osaksi kansallista lainsäädäntöä siten, että se asettaa paitsi sellaisen vaatimuksen, että teko on sen lainsäädännön mukaan rikos, myös sellaisen vaatimuksen, että teosta voi seurata sen lainsäädännön mukaan vapaudenmenetyksen käsittävä rangaistus, jonka enimmäispituus on vähintään 12 kuukautta?

⁽¹⁾ Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäätös 2002/584/YOS (EYVL L 190, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Vestre Landsret (Tanska) on esittänyt 7.9.2015 – Sjelle Autogenbrug I/
S v. Skatteministeriet**

(Asia C-471/15)

(2015/C 363/32)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Vestre Landsret

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Sjelle Autogenbrug I/S

Vastapuoli: Skatteministeriet

Ennakkoratkaisukysymykset

Voidaanko romuajoneuvoista saatuja osia, jotka arvonnlisäverovelvollinen autoalan kierrätysyritys poistaa ajoneuvosta myytäväksi edelleen varaosina, käsiteltävän asian kaltaisessa tilanteessa pitää yhteisestä arvonnlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽¹⁾ 311 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa tarkoitettuina käytettyinä tavaroina?

⁽¹⁾ EUVL L 347, s. 1.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Unkari v. komissio

(Asia T-346/12) ⁽¹⁾

(Maatalous — Yhteinen markkinajärjestely — Hedelmä- ja vihannesala — Tuottajajärjestöille myönnetty kansallinen tuki — Unkarin tuottajajärjestöilleen myöntämästä kansallisesta tuesta tehty komission täytäntöönpanopäätös — Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 artiklan e alakohta — Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 97 artikla)

(2015/C 363/33)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Asianosaiset

Kantaja: Unkari (asiamiehet: aluksi M. Fehér ja K. Szíjjártó, sitten M. Fehér)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Béres, N. Donnelly ja B. Schima)

Oikeudenkäynnin kohde

Tuottajajärjestöille myönnetystä kansallisesta tuesta 25.5.2012 tehdyn komission päätöksen C(2012) 3324 kumoamisvaatimus.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Unkari vastaa omista ja Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista.

⁽¹⁾ EUVL C 311, 13.10.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Novartis Europharm v. komissio

(Asia T-472/12) ⁽¹⁾

(Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Geneerisen lääkkeen Zoledronic acid Teva Pharma — zoledronic acid (tsoledronihappo) myyntilupa — Tsoledronihappoa tehoaineena sisältäviä vertailulääkkeitä Zometa ja Aclasta koskevien tietojen sääntelyyn perustuva suoja-aika — Direktiivi 2001/83/EY — Asetus (ETY) N:o 2309/93 ja asetus (EY) N:o 726/2004 — Yleinen myyntilupa — Tietojen sääntelyyn perustuva suoja-aika)

(2015/C 363/34)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Novartis Europharm Ltd (Horsham, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja C. Schoonderbeek)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi A. Sipos, sitten M. Wilderspin, P. Mihaylova ja M. Šimerdová)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Teva Pharma BV (Utrecht, Alankomaat) (edustajat: barrister K. Bacon ja solicitor C. Firth)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus sen 16.8.2012 annetun komission täytäntöönpanopäätöksen C(2012) 5894 final kumoamisesta, jolla ihmisille tarkoitettulle lääkkeelle Zoledronic acid Teva Pharma (tsoledronihappo) annettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla myyntilupa

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Novartis Europharm Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission ja Teva Pharma BV:n oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 389, 15.12.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Nestlé Unternehmungen Deutschland v. SMHV – Lotte (koalan kuva)

(Asia T-483/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus koalaa esittävän kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kolmiulotteinen merkki KOALA-BÄREN ja aikaisempi kansallinen kuviomerkki KOALA — Tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2015/C 363/35)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH (Frankfurt am Main, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Jaeger Lenz ja P. Blumenthal)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: D. Walicka ja D. Botis)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Lotte Co. Ltd (Tokio, Japani) (edustajat: asianajajat M. Knitter ja H. Bickel)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 3.9.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 2103/2010-4), joka koskee Nestlé Schöller GmbH & Co. KG:n ja Lotte Co. Ltd:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) *Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 3.9.2012 tekemä päätös (asia R 2103/2010-4), joka koskee Nestlé Schöller GmbH & Co. KG:n ja Lotte Co. Ltd:n välistä väitemenettelyä, kumotaan.*
- 2) *SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH:n oikeudenkäyntikulut.*
- 3) *Lotte Co. Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Iran Liquefied Natural Gas v. neuvosto

(Asia T-5/13) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Valtionsisäinen yksikkö — Asiavaltuus — Oikeussuojan tarve — Tutkittavaksi ottaminen — Arviointivirhe — Kumoamisen ajallisten vaikutusten mukauttaminen)

(2015/C 363/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Iran Liquefied Natural Gas Co. (Teheran, Iran) (edustajat: solicitor J. Grayston sekä asianajajat G. Pandey, P. Gjørtler, D. Rovetta, M. Gambardella ja N. Pilkington)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja A. de Elera-San Miguel Hurtado)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annettu neuvoston päätös 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2010 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 945/2012 (EUVL L 282, s. 16) siltä osin kuin ne koskevat kantajaa

Tuomiolauselma

- 1) *Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annettu neuvoston päätös 2012/635/YUTP kumotaan siltä osin kuin siinä kirjataan Iran Liquefied Natural Gas Co:n nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP liitteeseen II.*

- 2) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2010 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 945/2012 kumotaan siltä osin kuin siinä kirjataan Iran Liquefied Natural Gas Co:n nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteeseen IX.
- 3) Päätöksen 2012/635 ja täytäntöönpanoasetuksen N:o 945/2012 vaikutukset pidetään Iran Liquefied Natural Gas Co:n suhteen voimassa siihen saakka, kunnes Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 56 artiklan ensimmäisessä kohdassa muutoksenhauulle asetettu määräaika päättyy, tai jos muutosta haetaan tässä määräajassa, siihen saakka, kunnes unionin tuomioistuin on hylännyt valituksen.
- 4) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Iran Liquefied Natural Gasille tässä oikeusasteessa sekä välitoimimenettelyssä aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 55, 23.2.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Novartis Europharm v. komissio

(Asia T-67/13) (¹)

(Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Geneerisen lääkkeen Zoledronic acid Hospira myyntilupa — Tsoledronihappo — Viitelääkkeitä Zometa ja Aclasta, jotka sisältävät tehoaineena tsoledronihappoa, koskevien tietojen säännönmukainen suoja-aika — Direktiivi 2001/83/EY — Asetus (ETY) N:o 2309/93 ja asetus (EY) N:o 726/2004 — Yleinen myyntilupa — Tietojen säännönmukainen suoja-aika)

(2015/C 363/37)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Novartis Europharm Ltd (Horsham, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja C. Schoonderbeek)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: K. Mifsud Bonnici ja M. Šimerdová)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Hospira UK Ltd (Royal Leamington Spa, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: aluksi solicitor N. Stoate, solicitor H. Austin, ja J. Stratford, QC, sitten N. Stoate, solicitor E. Vickers ja J. Stratford)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota 19.11.2012 annettu komission täytäntöönpanopäätös C (2012) 8605 final, jolla myönnetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti myyntilupa ihmisille tarkoitetulle lääkkeelle Zoledronic acid Hospira – tsoledronihappo

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*

- 2) *Novartis Europharm Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan sekä Euroopan komission että Hospira UK Ltd:n oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 101, 6.4.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.9.2015 – Iralco v. neuvosto

(Asia T-158/13) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden leviäminen — Varojen jäädyttäminen — Arviointivirhe)

(2015/C 363/38)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Iranian Aluminium Co. (Iralco) (Teheran, Iran) (edustajat: solicitor S. Millar, solicitor S. Ashley, barrister M. Lester ja barrister M. Happold)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja I. Rodios)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota yhtäältä Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 21.12.2012 annettu neuvoston päätös 2012/829/YUTP (EUVL L 356, s. 71) siltä osin kuin siinä kirjataan kantajan nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP (EUVL L 195, s. 399) liitteessä II olevaan luetteloon ja toisaalta Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 21.12.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1264/2012 (EUVL L 356, s. 55) siltä osin kuin siinä kirjataan kantajan nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1) liitteessä IX olevaan luetteloon

Tuomiolauselma

- 1) *Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 21.12.2012 annettu neuvoston päätös 2012/829/YUTP kumotaan siltä osin kuin siinä kirjataan Iranian Aluminium Co:n (Iralco) nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevaan luetteloon.*

- 2) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 21.12.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1264/2012 kumotaan siltä osin kuin siinä kirjataan Iralcon nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevaan luetteloon.
- 3) Päätöksen 2012/829 vaikutukset pidetään Iralcon suhteen voimassa siihen saakka, kunnes täytäntöönpanoasetuksen N:o 1264/2012 kumoamisen vaikutukset tulevat voimaan.
- 4) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Iralcon oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 147, 25.5.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Federación Nacional de Cafeteros de Colombia v. SMHV – Hautrive (COLOMBIANO HOUSE)

(Asia T-387/13) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin COLOMBIANO HOUSE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi suojattu maantieteellinen merkintä Café de Colombia — Asetuksen (EY) N:o 510/2006 13 ja 14 artikla — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta)

(2015/C 363/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (Bogota, Kolumbia) (edustajat: asianajajat A. Pomares Caballero ja M. Pomares Caballero)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: G. Bertoli ja Ó. Mondéjar Ortuño)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Nadine Hélène Jeanne Hautrive (Chatou, Ranska) (edustaja: asianajaja J. Beaumont)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n viidennen valituslautakunnan 17.5.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 757/2012-5), joka koskee Federación Nacional de Cafeteros de Colombian ja Nadine Hélène Jeanne Hautriven välistä väittemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) viidennen valituslautakunnan 17.5.2013 tekemä päätös (asia R 757/2012-5) kumotaan

- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Federación Nacional de Cafeteros de Colombian oikeudenkäyntikulut.
- 3) Nadine Hélène Jeanne Hautrive vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 274, 21.9.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Miettinen v. neuvosto

(Asia T-395/13) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Neuvoston oikeudellisen osaston lausunto Euroopan parlamentin ja neuvoston ehdotuksista direktiiviksi ja asetukseksi, jotka koskevat sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista määrättäviä rikosoikeudellisia seuraamuksia — Oikeus tutustua asiakirjoihin evättiin osittain — Poikkeus, joka koskee oikeudellisen neuvonannon suojaa — Poikkeus, joka koskee päätöksentekomenettelyn suojaa)

(2015/C 363/40)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Samuli Miettinen (Espoo, Suomi) (edustajat: asianajajat O. Brouwer ja E. Raedts)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi K. Pellinghelli, P. Plaza García ja K. Toomus, sitten P. Plaza García, A. Jensen ja M. Bauer)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Ruotsin kuningaskunta (asiamiehet: aluksi A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, E. Karlsson, L. Swedenborg ja C. Hagerman, sitten A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, K. Sparrman, E. Karlsson, L. Swedenborg ja F. Sjövall) ja Viron tasavalta (asiamies: N. Grünberg)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota neuvoston 13.5.2013 antama päätös, jolla kantajalta evättiin oikeus tutustua täysimääräisesti asiakirjaan nro 12979/12, joka sisältää neuvoston oikeudellisen osaston lausunnon ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista määrättävistä rikosoikeudellisista seuraamuksista ja asetukseksi sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista sekä muista toimenpiteistä rahoituspalveluiden yhteydessä määrättävien hallinnollisten seuraamusten yhdenmukaistamiseksi

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan unionin neuvoston 13.5.2013 antama päätös, jolla kantajalta evättiin oikeus tutustua täysimääräisesti asiakirjaan nro 12979/12, joka sisältää neuvoston oikeudellisen osaston lausunnon ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista määrättävistä rikosoikeudellisista seuraamuksista ja asetukseksi sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista sekä muista toimenpiteistä rahoituspalveluiden yhteydessä määrättävien hallinnollisten seuraamusten yhdenmukaistamiseksi, ja neuvoston 23.7.2013 päivätty kirje kumotaan.
- 2) Neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Samuli Miettisen oikeudenkäyntikulut.
- 3) Ruotsin kuningaskunta ja Viron tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 274, 21.9.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 14.9.2015 – Brouillard v. unionin tuomioistuin

(Asia T-420/13) (¹)

(Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Puitesopimusten tekeminen — Oikeudellisten tekstien kääntäminen ranskan kieleen — Pyyntö tehdä tarjous — Ehdotetun alihankkijan hylkääminen — Ammattitaito — Vaatimus oikeudellisesta loppututkinnosta — Tutkintojen tunnustaminen — Oikeasuhteisuus — Avoimuus)

(2015/C 363/41)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Alain Laurent Brouillard (Bryssel, Belgia) (edustajat: aluksi asianajaja J. M. Gouazé, sitten asianajajat J. Pertek ja D. Dagyarani)

Vastaaja: Euroopan unionin tuomioistuin (asiamies: A. Placco)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus kumota Euroopan unionin tuomioistuimen IDEST Communications SA:lle 5.6.2013 osoittamat kirjeet, joilla yhtäältä pyydettiin viimeksi mainittua tekemään tarjoukset neuvottelumenettelyssä toteutettavassa hankintamenettelyssä puitesopimusten tekemiseksi oikeudellisten tekstien kääntämiseksi eräistä Euroopan unionin virallisista kielistä ranskan kieleen (EUVL 2013/S 47-075037) ja toisaalta vahvistettiin, että kantajaa ei valita hankintamenettelyn kohteena olevien palveluiden tarjoajaksi

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Alain Laurent Brouillard veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 325, 9.11.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.9.2015 – Ricoh Belgium v. neuvosto

(Asia T-691/13) ⁽¹⁾

**(Julkiset palveluhankinnat ja tavarahankinnat — Tarjouspyyntömenettely —
Mustavalkomonitoimitulostimet ja niiden huoltopalvelut — Tarjouksentekijän tarjouksen hylkääminen —
Perusteluvollisuus — Avoimuus)**

(2015/C 363/42)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Ricoh Belgium NV (Vilvorde, Belgia) (edustajat: asianajajat N. Braeckvelt ja A. De Visscher)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Vitsentzatos ja K. Michoel, avustajinaan asianajajat B. Van Vooren ja J. Weytjens)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota 29.10.2013 tehty neuvoston päätös, jolla ei hyväksytty tarjousta, jonka kantaja oli tehnyt tarjouspyyntömenettelyssä UCA 034/13, joka koskee mustavalkomonitoimitulostimien ja niihin liittyvien huoltopalvelujen hankintaa tai vuokrausta Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristön käytössä olevia rakennuksia varten (EUVL 2013/S 83-138901), ja jolla tehtiin sopimus muun tarjouksentekijän kanssa

Tuomiolauselma

- 1) *Neuvoston 29.10.2013 tekemä päätös, jolla ei hyväksytty tarjousta, jonka Ricoh Belgium NV oli tehnyt tarjouspyyntömenettelyssä UCA 034/13, joka koskee mustavalkomonitoimitulostimien ja niihin liittyvien huoltopalvelujen hankintaa tai vuokrausta Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristön käytössä olevia rakennuksia varten (EUVL 2013/S 83-138901), ja jolla tehtiin sopimus muun tarjouksentekijän kanssa, kumotaan erää 4 koskevilta osin.*
- 2) *Euroopan unionin neuvosto veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 52, 22.2.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – Bundesverband Deutsche Tafel v. SMHV –
Tiertafel Deutschland (Tafel)**

(Asia T-710/13) ⁽¹⁾

**(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki Tafel — Ehdottomat
hylkäysperusteet — Erottamiskyky — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009
7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)**

(2015/C 363/43)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Bundesverband Deutsche Tafel eV (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat T. Koerl, E. Celenk ja S. Vollmer)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asimiehet: aluksi A. Pohlmann, sitten M. Fischer)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Tiertafel Deutschland eV (Rathenow, Saksa) (edustaja: asianajaja M. Nitschke)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse SMHV:n neljännen valituslautakunnan 17.10.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1074/2012-4), joka liittyy Tiertafel Deutschland eV:n ja Bundesverband Deutsche Tafel eV:n väliseen mitättömyysmenettelyyn, nostetusta kanteesta,

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 17.10.2013 tekemä päätös (asia R 1074/2012-4) kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Bundesverband Deutsche Tafel eV:n oikeudenkäyntikulut.
- 3) Tiertafel Deutschland eV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 61, 1.3.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 18.9.2015 – HTTS ja Bateni v. neuvosto(Asia T-45/14) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Kriteeri, joka perustuu olennaisten palveluiden tarjoamiseen IRISL:lle tai yhteisöille, jotka ovat sen omistuksessa, kuuluvat sen määräysvaltaan tai toimivat sen lukuun — Oikeus tuomioistuimen tarjoamaan tehokkaaseen oikeussuojaan — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Omistusoikeus — Yritystoiminnan vapaus — Perhe-elämän kunnioittamista koskeva oikeus — Oikeasuhteisuus)

(2015/C 363/44)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hampuri, Saksa) ja Naser Bateni (Hampuri) (edustajat: aluksi asianajajat M. Schlingmann ja F. Lautenschlager, sitten M. Schlingmann)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja J.-P. Hix)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.11.2013 annettu neuvoston päätös 2013/661/YUTP (EUVL L 306, s. 18) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.11.2013 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1154/2013 (EUVL L 306, s. 3)

Tuomiolauselma

- 1) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.11.2013 annettu neuvoston päätös 2013/661/YUTP kumotaan siltä osin kuin siinä kirjataan HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH:n ja Naser Batenin nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevaan luetteloon.
- 2) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.11.2013 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1154/2013 kumotaan siltä osin kuin siinä kirjataan HTTS Hanseatic Trade Trust & Shippingin ja Batenin nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevaan luetteloon.
- 3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan HTTS Hanseatic Trade Trust & Shippingin ja Batenin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 71, 8.3.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2015 – Valittajana EMA ja muuna osapuolena Drakeford

(Asia T-231/14 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Määräaikainen työsopimus — Uusimatta jättämistä koskeva päätös — Muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 8 artiklan ensimmäinen alakohta — Määräaikaisen työsopimuksen luokittelu uudelleen toistaiseksi voimassa olevaksi työsopimukseksi — Täysi tuomiovalta)

(2015/C 363/45)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan lääkevirasto (EMA) (asiamiehet: T. Jabłoński ja N. Rampal Olmedo, avustajinaan asianajajat D. Waelbroeck ja A. Duron)

Muu osapuoli: David Drakeford (Dublin, Irlanti) (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja G. Gattinara), Euroopan kemikaalivirasto (ECHA) (asiamiehet: M. Heikkilä ja E. Maurage), Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto (Frontex) (asiamiehet: H. Caniard ja V. Peres de Almeida), Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) (asiamiehet: D. Detken, S. Gabbi ja C. Pintado) sekä Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (ECDC) (asiamiehet: J. Mannheim ja A. Daume)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa vaaditaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa F-29/13, Drakeford vastaan EMA, 5.2.2014 antaman tuomion (EU:F:2014:10) kumoamista.

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa F-29/13, Drakeford vastaan EMA, 5.2.2014 antama tuomio (EU:F:2014:10) kumotaan siltä osin kuin virkamiestuomioistuin käytti siinä täyttä tuomiovaltaansa taloudellisia kysymyksiä koskevassa asiassa tuomion julistamispäivää seuranneen ajanjakson osalta.
- 2) Valitus hylätään muilta osin.
- 3) Asia palautetaan virkamiestuomioistuimeen.
- 4) Oikeudenkäyntikuluista David Drakefordin ja Euroopan lääkeviraston (EMA) osalta päätetään myöhemmin.
- 5) Euroopan komissio, Euroopan kemikaalivirasto (ECHA), Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto (Frontex), Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) sekä Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (ECDC) vastaavat tässä oikeusasteessa aiheutuneista omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 202, 30.6.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.9.2015 – Bankia v. SMHV – Banco ActivoBank (Portugal) (Bankia)

(Asia T-323/14) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Bankia rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki BANKY — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2015/C 363/46)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Bankia SA (Valencia, Espanja) (edustaja: asianajaja F. De Barba)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Banco ActivoBank (Portugal) SA (Lissabon, Portugali)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 14.2.2014 tekemästä päätöksestä (yhdistetyt asiat R 649/2013-2 ja R 744/2013-2), joka koskee Banco ActivoBank (Portugal) SA:n ja Bankia, SA:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) toisen valituslautakunnan 14.2.2014 tekemä päätös (yhdistetyt asiat R 649/2013-2 ja R 744/2013-2) kumotaan siltä osin kuin siinä hyväksyttiin Banco ActivoBank (Portugal) SA:n valitus, joka koski yhteisön tavaramerkin rekisteröintihakemuksessa tarkoitettuja luokkaan 36 kuuluvia kiinteistöpalveluja.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Bankia SA ja SMHV vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 261, 11.8.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.9.2015 – Volkswagen v. SMHV (COMPETITION)

(Asia T-550/14) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin COMPETITION rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2015/C 363/47)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Volkswagen AG (Wolfsburg, Saksa) (edustaja: asianajaja U. Sander)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: M. Fischer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 15.5.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 2082/2013 1), joka koskee hakemusta sanamerkin COMPETITION rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Volkswagen AG velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 329, 22.9.2014.

Kanne 10.8.2015 – Petrov ym. v. Euroopan parlamentti

(Asia T-452/15)

(2015/C 363/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: Andrei Petrov (Pietari, Venäjä), Fedor Biryukov (Moskova, Venäjä), Alexander Sonitchenko (Pietari) (edustaja: asianajaja P. Richter)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan ensimmäisen kantajan asettaman venäläisten osallistujien pääsyä 16.6.2015 pidettyyn konferenssiin koskevan kiellon
- velvoittamaan vastaajat korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklan rikkomiseen

Kantajat väittävät, että heitä syrjittiin yksinomaan kansallisuuden perusteella perusoikeuskirjan 21 artiklan kiellon vastaisesti, koska heitä kohtaan asetetulle asianomaiseen rakennukseen pääsyä koskevalle kiellolle ei asiallisia perusteita. Kantajien mukaan heidän läsnäolonsa parlamentin rakennuksessa ei myöskään olisi aiheuttanut vaaraa parlamentin turvallisuudelle eikä toimintakyvylle.

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu harkintavallan väärinkäyttöön

Kantajat väittävät, että Euroopan parlamentin puhemiehen toimet olivat puhtaasti mielivaltaisia ja täysin vastakkaisia primäärioikeudessa määrättyyn syrjäntäkieltoon nähden.

Kanne 20.8.2015 – European Dynamics Luxembourg ym. v. ECHA

(Asia T-477/15)

(2015/C 363/49)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: European Dynamics Luxembourg SA (Luxemburg, Luxemburg), European Dynamics Belgium SA (Bryssel, Belgia), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: lakimies M. Sfyri)

Vastaaja: Euroopan kemikaalivirasto (ECHA)

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan vastaajan päätöksen, joka koskee sopimuksen tekemistä vaiheen 2 osalta rajoitetussa hankintamenettelyssä ECHA/2014/86 ja joka annettiin kantajille tiedoksi vastaajan 25.6.2014 päivätyllä kirjeellä, jolla kantajille ilmoitettiin, ettei niiden tarjous ollut menestynyt ja että sopimus oli tehty toisen konsortion kanssa
- velvoittamaan vastaajan maksamaan kantajille sopimuksen saamismahdollisuuden menettämisestä vahingonkorvausta 520 000 euroa ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajille tämän kanteen yhteydessä aiheutuvat oikeudenkäyntikulut ja muut kulut siinäkin tapauksessa, että kanne hylätään.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteen tueksi kantajat vetoavat kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan ECHA jätti kantajien tarjouksen arvioinnissa noudattamatta perusteluvollisuutta, koska se ei ilmoittanut voittaneen tarjouksen suhteellisia etuja.
 - 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan ECHA teki useita ilmeisiä arviointivirheitä kantajien tarjouksen arvioinnissa, ja toissijaisesti se otti käyttöön uusia ja tuntemattomia perusteita tarjousten arviointivaiheessa.
-

Kanne 26.8.2015 – Deutsche Lufthansa v. komissio

(Asia T-492/15)

(2015/C 363/50)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Deutsche Lufthansa (Köln, Saksa) (edustaja: asianajaja A. Martin-Ehlers)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan komission 1.10.2014 tekemän päätöksen asiassa SA.21121 C 29/08 (ex NN 54/07) – Flughafen Frankfurt Hahn & Ryanair ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja esittää kanteensa tueksi pääasiallisesti seuraavaa.

- On tehty menettelyvirhe, koska kantajan kanssa ei ole keskusteltu vuonna 2014.
- Asia on esitetty puutteellisesti, vaikka sen tosiseikat olivat vastaajan tiedossa riidanalaisen päätöksen antamisajankohdasta.
- Tosiseikat on esitetty virheellisesti, koska komissio antaa asiasta virheellisen kuvan sen vuoksi, että se ei ota huomioon tiettyjä tosiseikkoja.
- Riidanalaiseen päätökseen sisältyy ilmeisiä ristiriitaisuuksia.
- Kyseessä olevan lentoaseman hyväksi toteutettuja toimenpiteitä on arvioitu oikeudellisesti virheellisesti siltä osin kuin tiettyjen toimenpiteiden ei ole katsottu olevan SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja valtiontukia, ja toisten toimenpiteiden katsottu olevan yhteismarkkinoille soveltuvia valtiontukia.
- Kyseessä olevan lentoyhtiön hyväksi toteutettuja toimenpiteitä on arvioitu oikeudellisesti virheellisesti, koska ne ovat SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja valtion toimenpiteitä.

Kanne 28.8.2015 – Fontem Holdings 4F v. SMHV (BLU ECIGS)

(Asia T-511/15)

(2015/C 363/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Fontem Holdings 4 BV (Amsterdam, Alankomaat) (edustaja: solicitor A. Poulter)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen malli: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki BLU ECIGS – Rekisteröintihakemus nro 12 579 603

Riidanalainen päätös: SMHV:n neljännen valituslautakunnan 29.6.2015 asiassa R 2697/2014-4 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- kumoaa tutkijan 22.8.2014 tekemän päätöksen hakemuksesta 12 579 603
- hyväksyy hakemuksen 12 579 603 rekisteröimistä varten.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa on rikottu.

Kanne 4.9.2015 – myToys.de v. SMHV – Laboratorios Indas (myBaby)

(Asia T-519/15)

(2015/C 363/52)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: myToys.de GmbH (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat C. Hauss-Löhde ja M. Mette)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: Laboratorios Indas, SA (Pozuelo de Alarcon, Espanja)

Menettely SMHV:ssa

Hakija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan ”myBaby” – Rekisteröintihakemus nro 10 846 426

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n toisen valituslautakunnan 17.6.2015 asiassa R 1002/2014-2 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 17.6.2015 asiassa R 1002/2014-2 tekemän päätöksen
- hylkää väitteen kokonaisuudessaan
- kumoaa sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 21.5.2015 asiassa R 1137/2014-2 tekemän päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 42 artiklan 2 kohtaa on rikottu.
- Asetuksen N:o 207/2009 15 artiklan 1 kohdan a alakohtaa on rikottu
- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu
- sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston (tavaramerkit ja mallit) valituslautakuntien menettelysäännöistä 5.2.1996 annetun asetuksen N:o 216/96 7 artiklan 1 kohtaa on rikottu.

Kanne 21.9.2015 – Terna v. komissio

(Asia T-544/15)

(2015/C 363/53)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Terna – Rete elettrica nazionale SpA (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat A. Police, L. Di Via, F. Covone ja D. Carria)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- ensisijaisesti kumoamaan Euroopan komission – liikenteen ja liikkumisen pääosaston (energian pääosaston – SRD.3 – Financial management), viite nro. Move.srd.3.dir(2015)2669621 6.7.2015 tekemän päätöksen siltä osin kuin siinä on suljettu pois korvaus Ternalle hankkeiden nro 2009-E255/09-ENER/09-TEN-E-SI2.564583 ja nro 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403 yhteydessä aiheutuneista kustannuksista ja todetaan, että näiden hankkeiden osalta hyväksytyt määrät on maksettava takaisin riidanalaisen päätöksen liitteenä olevan taulukon mukaisesti
- toissijaisesti kumoamaan Euroopan komission – liikenteen ja liikkumisen pääosaston (energian pääosaston – SRD.3 – Financial management), viite nro. Move.srd.3.dir(2015)2669621 6.7.2015 tekemän päätöksen siltä osin kuin siinä ei ole alennettu Ternalle hankkeiden nro 2009-E255/09-ENER/09-TEN-E-SI2.564583 ja nro 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403 yhteydessä aiheutuneista kustannuksista suoritettavaa maksua sellaiseen määrään, joka vastaa yksistään CESI S.p.A:n tekemää voittoa

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanne on esitetty Euroopan komission – liikenteen ja liikkumisen pääosaston (energian pääosaston – SRD.3 – Financial management), viite nro. Move.srd.3.dir(2015)2669621 6.7.2015 tekemää päätöstä, jonka Terna S.p.A. on vastaanottanut 21.7.2015 (nro 0011151), vastaan siltä osin kuin siinä on määrätty, ettei direktiivin 2004/17/EY 40 artiklan 3 kohtaa sovelleta hankkeita nro 2009-E255/09-ENER/09-TEN-E-SI2.564583 ja nro 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403 koskeviin tukiin, ja todetaan, että näiden hankkeiden osalta hyväksytyt määrät on maksettava takaisin riidanalaisen päätöksen liitteenä olevan taulukon mukaisesti, ja myös kaikkia muita valmistelevia tai sen kanssa yhteen liittyviä toimia vastaan, jotka mahdollisesti koskevat erityisesti Euroopan komission – energian pääosaston (osasto B – toimitusvarmuus, energiamarkkinat ja verkot, B.I. energiapolitiikka, toimitusvarmuus ja verkot) tekemää merkintää, viite nro ENER.B1(2014)509729, 18.6.2014, ja Audit Reportia nro B22-09, 1.2.2013, siltä osin kuin niissä todetaan, että Terna S.p.A:n kustannuksia ei voida korvata sellaisten palveluiden osalta, jotka CESI S.p.A:n on suorittanut hankkeiden yhteydessä.

Kantaja esittää kanteensa tueksi viisi kanneperustetta:

1. Ensimmäinen kanneperuste: Kanteen tutkittavaksi ottaminen

- Riidanalainen päätös on osoitettu kantajaa vastaan, koska sen vaikutukset koskevat sitä suoraan ja erikseen, ja edellä mainittu päätös – vaikkakaan sen osalta ei ole annettu konkreettisia täytäntöönpanotoimenpiteitä – on katsottava lopulliseksi päätökseksi eikä toimeksi, joka vaatii vielä vastaajan suorittamia tarkistuksia.

2. Toinen kanneperuste, joka koskee asiakyseymystä: Direktiivin 2004/17/EY 14 ja 37 artiklan virheellinen soveltaminen alihankinnan osalta, riittämätön tutkinta ja riidanalaisen toimen riittämätön perustelevuus, vuonna 2008 tehdyn päätöksen D/207630 liitteessä III olevan III.7 artiklan 1 kohdan, 4 ja 6 kohdan virheellinen soveltaminen ja vuonna 2010 tehdyn päätöksen D/7181 liitteessä III olevan III.7 artiklan 1, 4 ja 6 kohdan virheellinen soveltaminen sen seurauksena, että hankkeisiin liittyvää korvausta oli alennettu perusteettomasti sillä perusteella, että Ternan väitetään jättäneen soveltamatta julkisia hankintoja koskevaa menettelyä muodollisesti oikein

- Erityisesti sellaisen ehdon ottamisen Ternan ja CESIn väliseen puitejärjestelyyn, joka mahdollistaa alihankinnan neuvottelumenettelyn päätteeksi julkaisematta ennalta hankintailmoitusta, ei voida katsoa olevan ristiriidassa direktiivin 2004/17/EY kanssa, eikä siihen voida siten pätevästi vedota aihetodisteena sellaisten teknisten syiden puuttumisesta, joiden perusteella hankintasopimuksen toteuttaminen voidaan antaa tietyn talouden toimijan tehtäväksi

- Päätös on lisäksi virheellinen toisen perusteen johdosta siksi, että siinä on luokiteltu väärin puitejärjestelyn ja Ternan ja CESIn välillä tehtyjen yksittäisten sopimusten välinen suhde.
3. Kolmas kanneperuste: Direktiivin 2004/17/EY 40 artiklan 3 kohdan c alakohdan virheellinen soveltaminen, koska Euroopan komissio katsoi, ettei niitä teknisiä edellytyksiä ollut täytetty, joiden perusteella hankintasopimus saatettiin tehdä tietyn toimijan kanssa julkaisematta ennalta hankintailmoitusta, ja riittämätön tutkinta ja korvausvaatimuksen hylkäämisen riittämättömät perustelut.
 4. Neljäs kanneperuste: Direktiivin 2004/17/EY virheellinen soveltaminen ja luottamuksensuojan periaatteen loukkaaminen Ternalle syntyneen perustellun luottamuksen huomiotta jättäminen takia siksi, että sen puitejärjestelyn alle kuuluviin sopimukseen liittyviä korvausvaatimuksia ei otettu käsiteltäväksi siitä huolimatta, että hankintasopimuksen tekemistä koskeva ilmoitus oli julkistettu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, ja ettei joillakin määrillä ollut merkitystä eurooppalaisten menettelyiden soveltamisen kannalta.
 5. Toissijainen viides kanneperuste: Kohtuullisuuden ja suhteellisuuden periaatteen loukkaaminen siksi, että komissio eväsi kantajan korvausvaatimukset kokonaan sen sijaan että se olisi alentanut niitä suhteellisesti.
-

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 21.9.2015 – Anagnostu ym. v. komissio

(Asia F-72/11) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Ylennys — Vuosien 2010 ja 2011 ylennyskierrokset — Henkilöstösääntöjen 6 artiklan 2 kohta — 1.5.2004 ja 30.4.2011 välistä ajanjaksoa koskevat siirtymäsäännökset — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII oleva 9 artikla — henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Ylennysrajojen määrittäminen — Ylennettyjen virkamiesten luetteloon merkitsemättä jättäminen — Oikeussuojan tarve)

(2015/C 363/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Anastasios Anagnostu (Woluwe-Saint-Pierre, Belgia) ja 24 muuta kantajaa (edustajat: asianajajat L. Levi ja A. Blot)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: J. Currall)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus yhtäältä niiden päätösten kumoamiseksi, joilla määritettiin vuosien 2010 ja 2011 ylennyskierroksien palkkaluokkiin AD 13 ja AD 14 ylentämisessä sovellettavat ylennysrajat ja toisaalta vuoden 2010 ylennyskierroksella palkkaluokkiin AD 13 ja AD 14 ylennettyjen virkamiesten luettelon kumoamiseksi sekä komission sellaisen implisiittisen päätöksen kumoamiseksi, jolla on kieltäydytty ylentämästä useampia virkamiehiä luokkiin AD 12 tai AD 13.

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan komission 26.11.2010 tekemät päätökset, joilla on jätetty ylentämättä A. Antoulas, D. Bruni, D. Nicolaidou-Kallergis ja A. Xanthopoulos, kumotaan.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan komissio vastaa neljästä kahdeskymmenesviidesosasta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan neljä kahdeskymmenesviidesosaa kantajien oikeudenkäyntikuluja.
- 4) Muut kantajat kuin A. Antoulas, D. Bruni, D. Nicolaidou-Kallergis ja A. Xanthopoulos vastaavat kahdestakymmenestäyhdestä kahdeskymmenesviidesosasta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja heidät veloitetaan korvaamaan kaksikymmentäyksi kahdeskymmenesviidesosaa Euroopan komission oikeudenkäyntikuluja.

⁽¹⁾ EUVL C 290, 1.10.2011, s. 20.

Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 22.9.2015 – Barnett v. ETSK(Asia F-20/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Eläke — Vanhuuseläke — Varhaiseläkkeelle siirtäminen ilman eläkeoikeuksien vähentämistä — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 9 artiklan 2 kohdan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Yleisiä täytäntöönpanosäännöksiä koskeva lainvastaisuusväite — Yksikön etu — Määritelmä — Puuttuminen — Hakijan työssäoloajan pituus — Sekä unionin toimielimissä että niiden ulkopuolella suoritettun koko työuran huomioon ottaminen — Toimielimen harkintavalta — Laillisuus)

(2015/C 363/55)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Inge Barnett (Roskilde, Tanska) (edustajat: aluksi asianajaja N. Nikolajsen, sitten asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Vastaaja: Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (ETSK) (asiamiehet: M. Pascua Mateo, L. Camarena Januzec ja K. Gambino avustajinaan asianajajat M. Troncoso Ferrer ja F.-M. Hislaire)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan ETSK:n sen päätöksen kumoamista, jolla hylätään kantajan hakemus varhaiseläkkeelle siirtämisestä ilman eläkeoikeuksien vähentämistä henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 11.7.2013 tekemä päätös, jossa vahvistetaan vuotta 2013 varten luettelo henkilöistä, joihin sovelletaan Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä toimenpidettä, siltä osin kuin siinä evätään kyseisen toimenpiteen soveltaminen Inge Barnettiin, kumotaan.
- 2) Euroopan talous- ja sosiaalikomitea vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Inge Barnettin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 175, 10.6.2014, s. 55.

Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 22.9.2015 – Gioria v. komissio(Asia F-82/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Avoin kilpailu — Avoin kilpailu EPSO/AST/126/12 — Valintalautakunnan jäsenen ja hakijan välinen sukulaisuussuhde — Eturistiriita — Henkilöstösääntöjen 27 artikla — Palvelukseen otettavalta virkamieheltä edellytettävä rehellisyys — Päätös hakijan sulkemisesta pois kilpailusta)

(2015/C 363/56)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Roberto Gioria (Veruno, Italia) (edustaja: asianajaja M. Cornacchia)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota päätös kantajan sulkemisesta pois kilpailusta EPSO/AST/126/2012 sillä perusteella, ettei hän ollut ilmoittanut valintalautakunnalle sukulaisuussuhteestaan yhteen sen jäseneseen.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Roberto Gioria vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan.*
- 3) *Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet Giorian oikeudenkäyntikuluista.*

⁽¹⁾ EUVL C 388, 3.11.2014, s. 32.

Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 22.9.2015 – Silvan v. komissio

(Asia F-83/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Vuoden 2013 ylennyskierros — Päätös olla ylentämättä kantajaa — Henkilöstösääntöjen 43 artikla ja 45 artiklan 1 kohta — Komission yleiset täytäntöönpanosäännökset — Lainvastaisuusväite — Ansioiden vertailu — Arviointikertomusten huomioon ottaminen — Numeroina esitettyjen arvosanojen tai analyttisten arviointien puuttuminen — Kirjalliset kommentit)

(2015/C 363/57)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Juha Tapio Silvan (Bryssel, Belgia) (edustajat: aluksi asianajajat D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas ja J.-N. Louis, sitten asianajajat J.-N. Louis ja N. de Montigny)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja G. Berscheid)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja päätettiin jättää ylentämättä palkkaluokkaan AST 10 Euroopan komission vuoden 2013 ylennyskierroksen yhteydessä.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Juha Tapio Silvan vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 7, 12.1.2015, s. 47.

Virkamiestuuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 24.9.2015 – Weissenfels v. parlamentti(Asia F-92/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Vahingonkorvauskanne — Sopimussuhteen ulkopuolinen unionin vastuu — Hallinnon eläkkeellä olevalle virkamiehelle lähettämän sähköpostin sisältö — Kantajan kunniaa ei ole loukattu — Toimielintä edustavien asiamiesten kantajan asianajajalle unionin yleisessä tuomioistuimessa vireillä olevan oikeudenkäynnin yhteydessä lähettämät kantajan henkilötiedot — Asetuksen N:o 45/2001 rikkominen — Virheelliset tosiseikkoja koskevat toteamukset)

(2015/C 363/58)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Roderich Weissenfels (Freiburg im Breisgau, Saksa) (edustaja: asianajaja G. Maximini)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: J. Steele ja S. Seyr)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä vaatimus sen kumoamiseksi, että Euroopan parlamentti hylkäsi kantajan hakemuksen siitä aiheutuneen vahingon korvaamiseksi, että kantajan oikeutta nauttia yksityiselämän kunnioitusta oli loukattu ja asetuksen N:o 45/2011 säännöksiä oli rikottu aikaisemman oikeudenkäyntiasian käsittelyn yhteydessä, ja toisaalta vaatimus kantajalle väitetystä aiheutuneen henkisen kärsimyksen korvaamiseksi.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Roderich Weissenfels vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan parlamentin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 448, 15.12.2014, s. 40.

Virkamiestuuomioistuimen määräys 21.9.2015 – De Simone v. ECDC(Asia F-71/15) ⁽¹⁾

(2015/C 363/59)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 245, 27.7.2015, s. 50.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI